Teile und Zubehör - Einbauanleitung

BMW Handy GSM-Netz

für BMW 5er Reihe (E39) mit SA640
(E39/2) touring mit SA640

Nur zum Gebrauch in der BMW HO bestimmt.
Einbauzeit ca. 3-4 Stunden, die je nach Zustand und Ausstattung des Fahrzeuges abweichen kann.
Elektrokenntnisse sind Voraussetzung.

BMW Parts and Accessories – Installation Instruction
BMW Mobile Telephone, GSM Network
BMW 5 Series (E39) with SA640, (E39/2) touring with SA640

Instructions de montage des pièces et des accessoires BMW
Téléphone mobile pour réseau GSM
pour BMW Série 5 (E39) avec SA640, (E39/2) touring avec SA640

BMW Onderdelen en accessoires – Montagehandleiding
BMW mobiele telefoon GSM-net
voor BMW 5 serie (E39) met SA640, (E39/2) touring met SA640

BMW Delar och tillbehör – Monteringsanvisning
BMW Mobiltelefon (GSM)
till BMW 5-serien (E39) med SA640, (E39/2) touring med SA640

Ricambi e accessori BMW – Istruzioni di montaggio
Telefono cellulare GSM BMW
per BMW Serie 5 (E39) con SA640, (E39/2) touring con SA640

BMW piezas y accesorios – instrucciones de montaje
Teléfono móvil BMW Red GSM
para BMW Serie 5 (E39) con SA640, (E39/2) touring con SA640

Peças e Acessórios BMW – Instruções de Montagem
Telemóvel Handy da BMW para a Rede GSM
para os modelos BMW Série 5 (E39) com SA640, (E39/2) touring com SA640 (pré-instalação para telefone)

Best.-Nr. 01 29 9 410 781 IX/97 Printed in Germany

source: www.ow.no

Wichtige Hinweise zum Einbau
Alle Arbeiten sind am Linkslenker-Fzg. dargestellt. Beim Rechtslenker-Fzg. müssen verschiedene Arbeiten spiegelbildlich durchgeführt werden.
Bitte beachten Sie die entsprechenden Hinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Einbauanleitung.
Auf Kundenwunsch ist der Leitungskompensator gesondert zu bestellen und einzubauen.

Erforderliches Werkzeug und Hilfsmittel

Kreuzschlitzschraubendreher
Steckschlüssel SW 8mm, 10mm
Schlitzschraubendreher
1/4 Zoll Umschaltknarre
1/4 Zoll Steckschlüsseleinsatz SW 7mm, 8mm, 10mm
1/4 Zoll Steckschlüsseleinsatz Innensechskant SW 4mm, 5mm
Seitenschneider
Stablampe
Torxschraubendreher T25, T30
1/4 Zoll Verlängerung
Spiralbohrer ø 3,5mm, 10mm
Stufenbohrer ø 6,0-32mm

Inhaltsverzeichnis

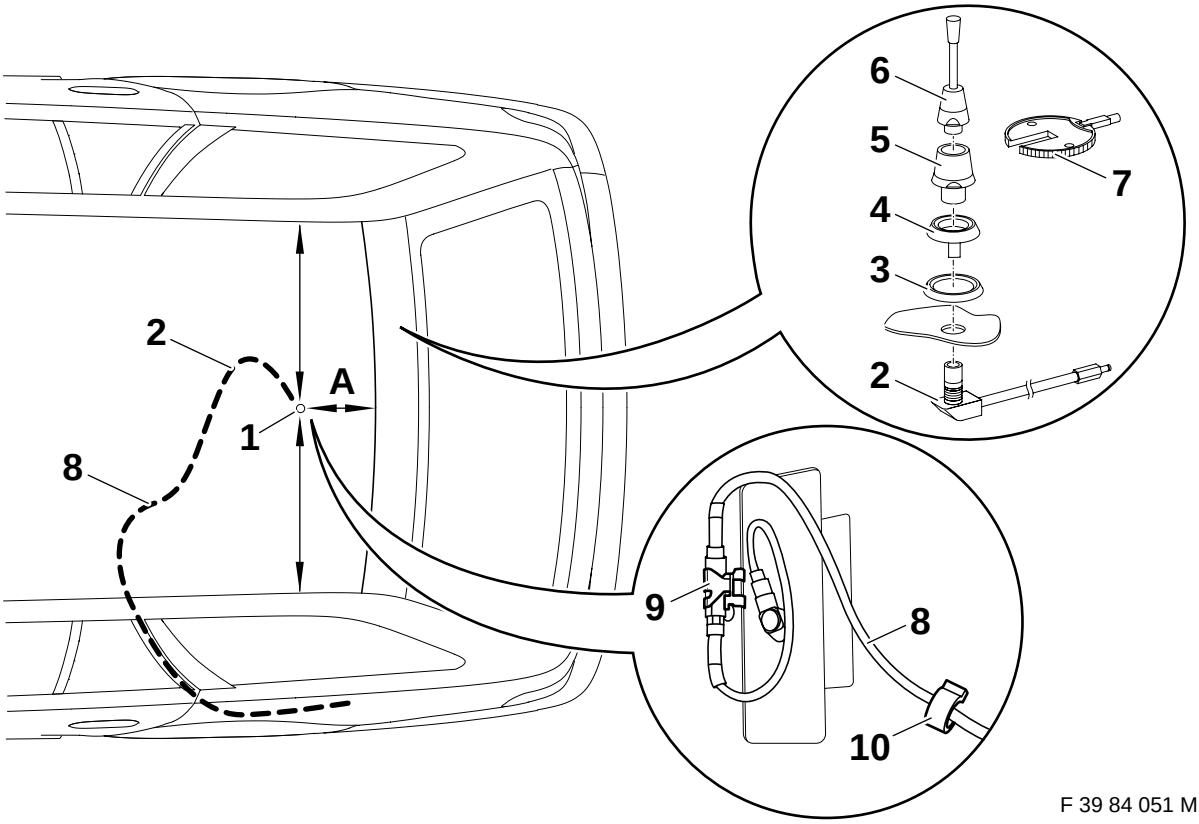
Kapitel		Seite
1.	Notwendige Vorarbeiten am Fahrzeug	2
2.	Dachantenne einbauen (nur E39/2)	3
3.	Fensterklebeantenne einbauen (nur E39)	4
4.	Ladeelektronik und Leitungskompensator einbauen	5
5.	Mikrofon für Freisprecheinrichtung einbauen	7
6.	Interface einbauen	7
7.	Ejectbox einbauen	8
8.	Radiostummschaltung prüfen	9
9.	Bedienschalter in Multifunktionslenkrad einbauen (nur Fzg. mit Multifunktionslenkrad)	9
10.	Multi-Informations-Display (MID) einbauen (nur Fzg. ohne Bordmonitor)	10
11.	Codierung	10

1. Notwendige Vorarbeiten am Fahrzeug

Fehlerspeicher ausdrucken.
Batterie abklemmen.
Kofferraumbodenverkleidungen ausbauen (nur E39/2).
Kofferraumverkleidungen links ausbauen.
D–Säulenverkleidungen ausbauen (nur E39/2).
Beide C–Säulenverkleidungen ausbauen (nur E39/2).
Linke C-Säulenverkleidungen ausbauen (nur E39).
Halter oben für Kofferraumtrennetz ausbauen (nur E39/2).
Haltegriffe hinten ausbauen.
Innenleuchte hinten ausbauen (nur E39/2).
Magnetfeldsonde ausbauen (nur E39/2 mit Navigationssystem).
Lautsprecherabdeckungen ausbauen (nur E39/2).
Fahrzeughimmel hinten absenken.
Rücksitzbank und linkes Seitenteil von Rücksitzlehne ausbauen (nur E39/2).
Innenleuchte vorne ausbauen.
Belüftungsdüse hinten und Dosenhalter hinten ausbauen.
Abdeckung von Mittelkonsole vorne ausbauen.
Armauflage in Mittelkonsole ausbauen.
MID ausbauen (nur bei Austausch des MID's).

source: www.ow.no

2. Dachantenne einbauen
(nur E39/2)



F 39 84 051 M

Bohrstelle (1) mittig auf dem Fahrzeugdach mit dem Maß **A** anzeichnen.
Bezugspunkt für das Maß **A** ist die Heckabschlußkante des Fahrzeugdaches.
Maß A: 145mm

Angezeichnete Bohrstelle (1) mit Spiralbohrer ø 3,5mm und ø10mm vorbohren und mit einem Stufenbohrer auf 19mm aufbohren.
Bohrungsrand entgraten und Bohrstelle (1) nach BMW-Vorschrift gegen Korrosion behandeln.
Bohrspäne restlos entfernen.

⚠ Als Montagehilfe kann der beigelegte Schlüssel (7) verwendet werden.◄

Antennenfuß (2) von innen durch die Bohrung (1) einsetzen und mit Dichtring (3), Antennensockel (4) und Überwurfmutter (5) befestigen (Anziehdrehmoment 4Nm).
Antennenstrahler (6) einsetzen und mit beiliegendem Schlüssel (7) befestigen (Anziehdrehmoment 2Nm).

Werkseitig zurückgebundenes Antennenkabel (8) an Anschlußstecker von Antennenfuß (2) anschließen und mit den Kabelhaltern (9 und 10) an der Dachstrebe befestigen.

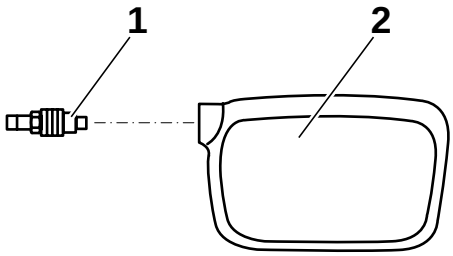
source: www.ow.no

3. Fensterklebeantenne einbauen (nur E39)

Kurzer Strahler (Länge 7,5cm, 0dB):
-Empfohlen zur Verwendung in funktechnisch gut versorgten Gebieten.
-Kann bei Bedarf (z. B. Diebstahlschutz bzw. Kfz.-Waschstraße*) abgeschraubt werden.
* Entsprechende Hinweise zur Haftung sind zu beachten.

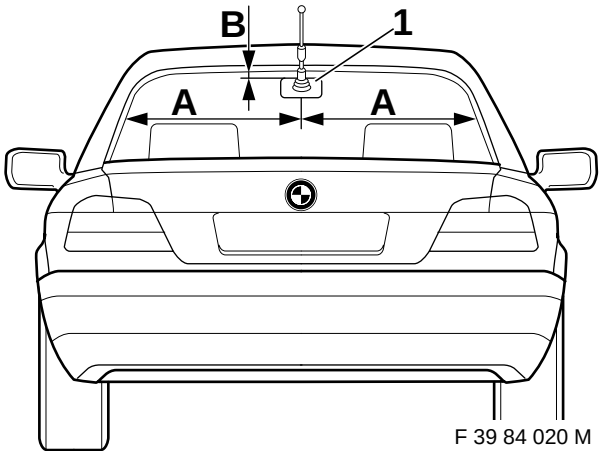
Langer Strahler (Länge 27,5cm, + 3,5dB):
-Empfohlen für eine flächendeckende Nutzung im GSM-Netz.
-Muß vor der Benutzung von Kfz.-Waschstraßen abgeschraubt werden!

Alle Oberflächen müssen sauber und trocken sein (vorher mit handelsüblichem Reinigungsmittel behandeln).
Fensterklebeantenne und Fahrzeug an Umgebungstemperatur anpassen – Fensterklebeantenne nie auf beschlagene oder feuchte Scheibe kleben!
Klebetemperatur (Scheibe) min. +20°C.
Für eine dauerhafte Verbindung, das Fahrzeug mit der angeklebten Fensterklebeantenne bei einer Umgebungstemperatur von min. +20°C ca. zwei Stunden stehen lassen.◄



F 39 84 041 M

Steckkontakt (1) in Anschaltbox (2) einsetzen und befestigen.



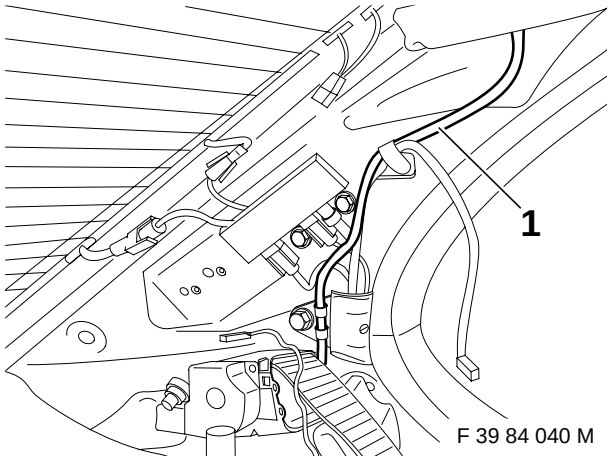
F 39 84 020 M

Nach Abziehen der Schutzfolie die Klebefläche und die gereinigte Scheibe **nicht** berühren. Klebefolie haftet sofort beim Aufsetzen auf die Glasfläche und kann **nicht** mehr verschoben werden. Anpressdruck: ca. 70N (ca. 15 Sek. kräftig andrücken).◄

Das Maß **A** (Dachmitte) ausmessen und anzeichnen. Das Maß **B** entsprechend dem Fahrzeugtyp nach folgenden Angaben ausmessen und anzeichnen:

Maß B:	15mm
Bezugspunkt:	Abschluß vom Fahrzeughimmel innen

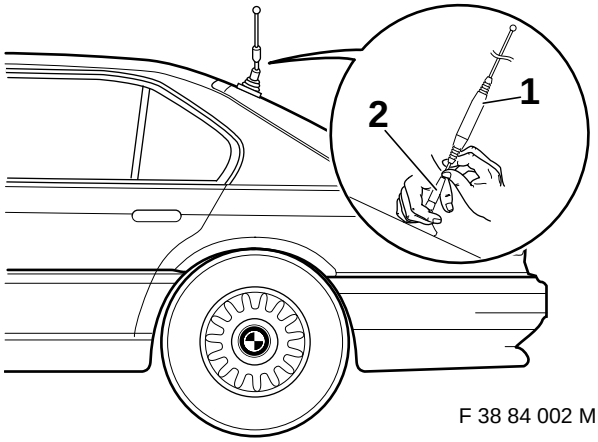
Fensterklebeantenne (1) nach Klebevorschrift, siehe Kapitel 3, ankleben.



F 39 84 040 M

Werkseitig zurückgebundenes Antennenkabel (1) unter dem Fahrzeughimmel zur Anschaltbox verlegen, mit beiliegenden Halteklammern (am Heckfensterrahmen oben) befestigen und an die Anschaltbox anschließen.

source: www.ow.no

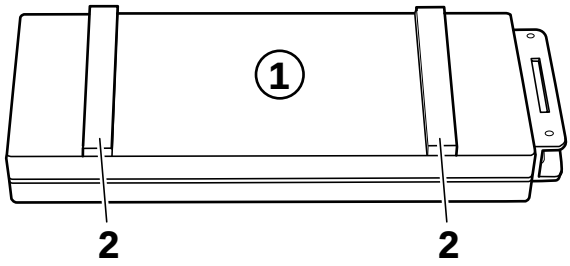


F 38 84 002 M

⚠ Um eine optimale Sende- und Empfangsleistung zu erreichen, sollte der Antennenstrahler senkrecht stehen.
Um eine weiche Biegung zu erreichen, muß der Bereich der Biegung mit einem Finger unterstützt werden.◄

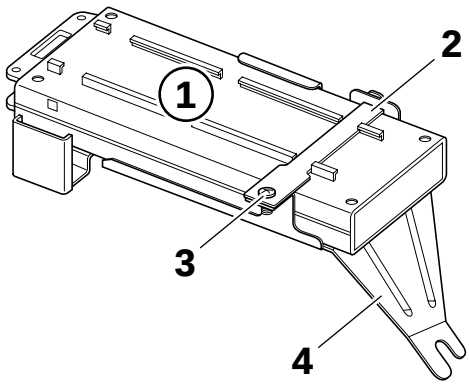
Antennenstrahler (1) am Antennenfuß (2) befestigen.
Den Antennenfuß (2) mit der einen Hand an der Scheibe festhalten, mit der anderen Hand den Antennenstrahler (1) im untersten Bereich nehmen und vorsichtig biegen, bis der Strahler senkrecht steht.

4. Ladeelektronik und Leitungskompensator einbauen



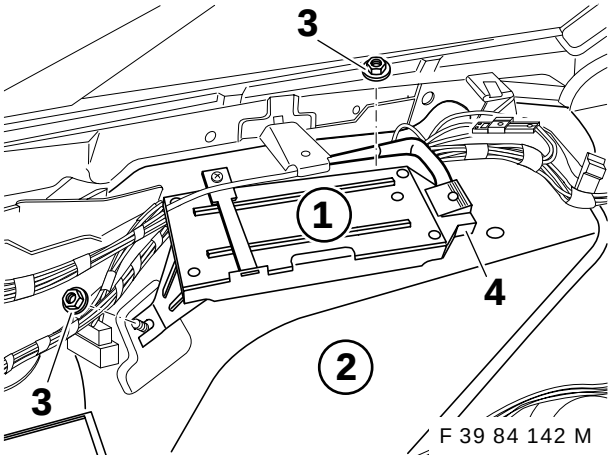
F 39 84 107 M

Alle Fzg.
Dichtstreifen (2), wie abgebildet, auf Ladeelektronik (1) kleben.



F 39 84 108 M

Nur E39/2
Ladeelektronik (1) in Halter (4) einsetzen.
Haltebügel (2) an Halter (4) einhängen und mit Kreuzschlitzschraube (3) festschrauben.

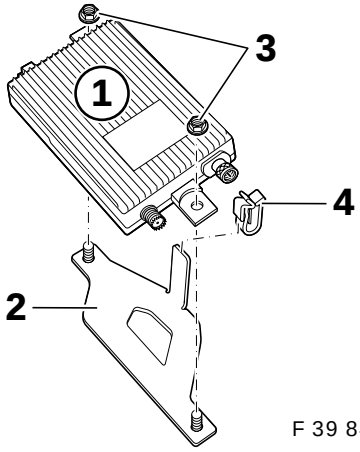


F 39 84 142 M

⚠ Ggf. Schutzkappe von Gewindebolzen entfernen.◄

Vormontierte Ladeelektronik (1) in Gewindebolzen von Radhaus (2) im Kofferraum links einsetzen und mit Kombimuttern (3) befestigen.
Vorhandenes 25pol. Buchsengehäuse (4) an die Ladeelektronik (1) anschließen.

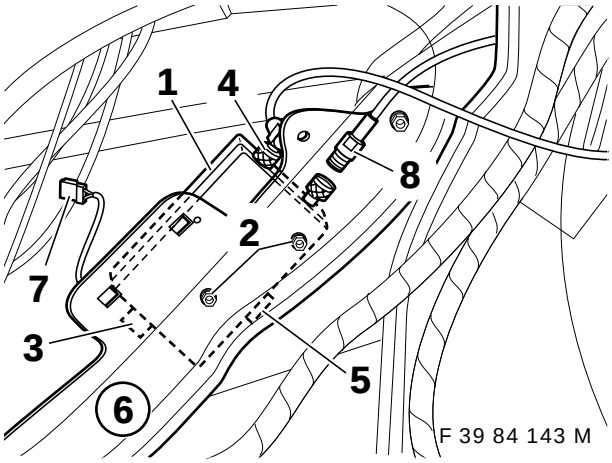
source: www.ow.no



F 39 84 115 M

⚠ Der Einbau des Leitungskompensators ist nur auf Kundenwunsch durchzuführen.◄

Leitungskompensator (1) auf Halter (2) mit Sechskantmuttern (3), SW 8mm, befestigen (Anziehdrehmoment 3Nm).
Halteklammer (4) auf Haltelasche aufstecken.

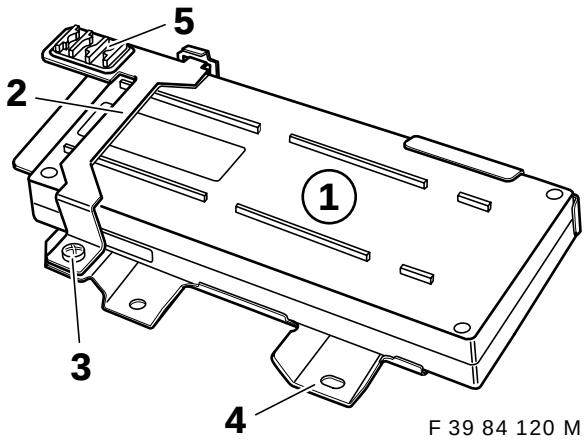


F 39 84 143 M

⚠ Die Antennenbuchse (8) und das 3polige Buchsengehäuse (7) sind am Fzg. Kabelbaum zurückgebunden.◄

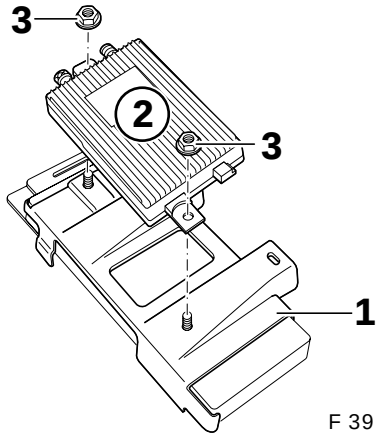
Nur E39/2 ohne Leitungskompensator:
zurückgebundene Antennenbuchse (8) vom Handykabelbaum mit dem Antennenstecker (4) der Dachantenne verbinden.
3poliges Buchsengehäuse (7) am Fzg.-Kabelbaum zurückbinden (wird nicht benötigt).

Nur E39/2 mit Leitungskompensator:
Antennenstecker (4) der Dachantenne und zurückgebundene Antennenbuchse (8) vom Handykabelbaum an Leitungskompensator (1) anschließen.
3poliges Buchsengehäuse (7) an 3poliges Stiftgehäuse (3) am Leitungskompensator anschließen und Leitung in die vormontierte Halteklammer (5) einclipsen.
Gewindebolzen des vormontierten Halters von hinten durch die vorhandenen Bohrungen in der Verstärkungsstrebe (6) durchstecken und mit zwei Sechskantmuttern (2), SW 8mm, befestigen (Anziedrehmoment 3 Nm).



F 39 84 120 M

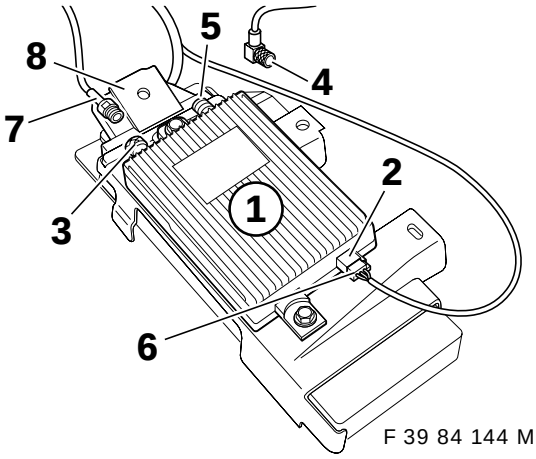
Nur E39
Ladeelektronik (1) in Halter (4) einsetzen.
Haltebügel (2) an Halter (4) einhängen und mit Kreuzschlitzschraube (3) befestigen.
Halter (5) für Telefon-SA-Stecker X400 befestigen.



F 39 84 153 M

Nur E39 mit Leitungskompensator
Leitungskompensator (2) mit Sechskantmuttern (3) SW 8mm auf dem Halter (1) befestigen (Anziehdrehmoment 5 Nm).

source: www.ow.no



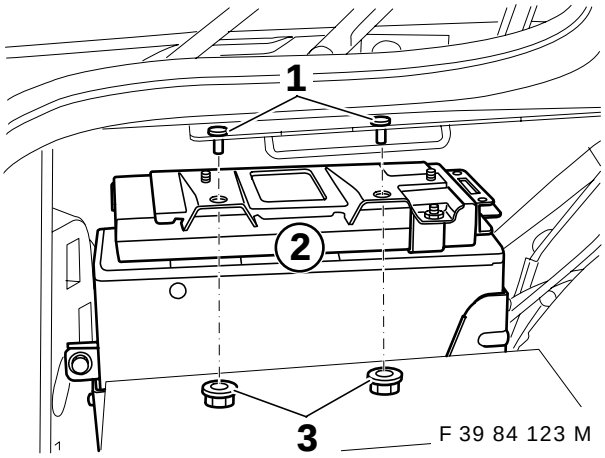
F 39 84 144 M

⚠ Die Abbildung zeigt die Ladeelektronik mit Leitungskompensator. Bei Fzg. ohne Leitungskompensator sinngemäß vorgehen.◄

Nur E39 ohne Leitungskompensator:
3poliges Buchsengehäuse (6) am Kabelbaum zurückbinden (wird nicht benötigt).
Zurückgebundene Antennenbuchse (7) an die Antennenleitung (4) der Fensterklebeantenne anschließen.

Nur E39 mit Leitungskompensator:
Zurückgebundenes 3poliges Buchsengehäuse (6) an das 3polige Stiftgehäuse (2) am Leitungskompensator (1) anschließen.
Zurückgebundene Antennenbuchse (7) an den Antennenstecker (3) am Leitungskompensator (1) anschließen.
Antennenleitung (4) der Fensterklebeantenne an den Antennenstecker (5) am Leitungskompensator (1) anschließen.

Alle E39
Zurückgebundenes 25poliges Buchsengehäuse (8) an die Ladeelektronik anschließen.

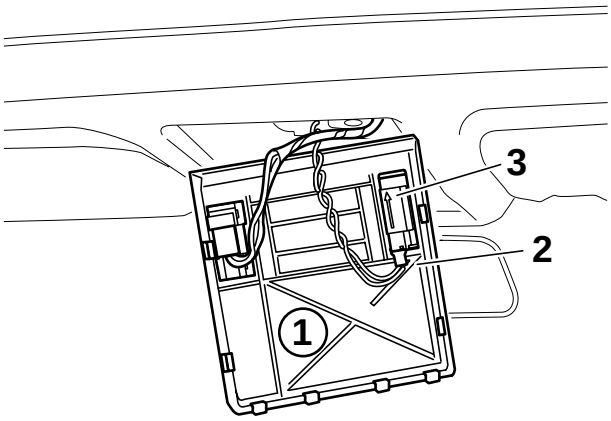


F 39 84 123 M

⚠ Die Abbildung zeigt den Einbau der Ladeelektronik ohne Leitungskompensator. Bei Fzg. mit Leitungskompensator sinngemäß vorgehen.◄

Vormontierte Ladeelektronik (2) in Gewindebolzen (1) von Verstärkung Wasserrinne im Kofferraum links einsetzen und mit Kombimuttern (3) befestigen.

5. Mikrofon für Freisprecheinrichtung einbauen



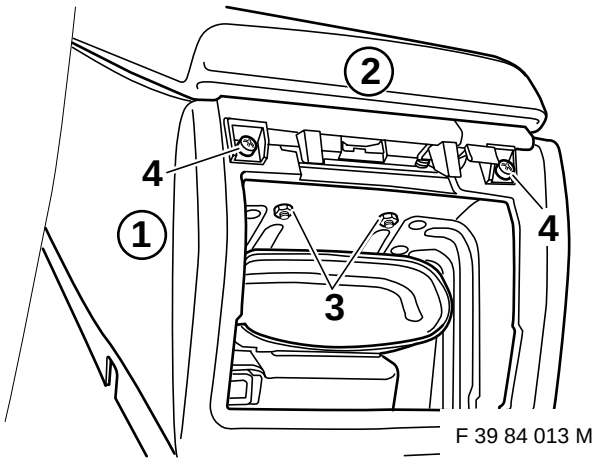
F 39 84 025 M

Alle Fzg.

⚠ Die Abbildung zeigt ein Fahrzeug mit Schiebedach, bei Fahrzeugen ohne Schiebedach sinngemäß vorgehen.◄

Abdeckung (1) für Mikrofon (3) bei Innenleuchte ausclipsen.
Werkseitig zurückgebundenen Anschlußstecker (2) an Mikrofon (3) anschließen.
Mikrofon (3) in Abdeckung (1) eindrücken (Pfeilrichtung auf Mikrofon beachten - Pfeil muß nach vorne zeigen).
Abdeckung (1) einbauen.

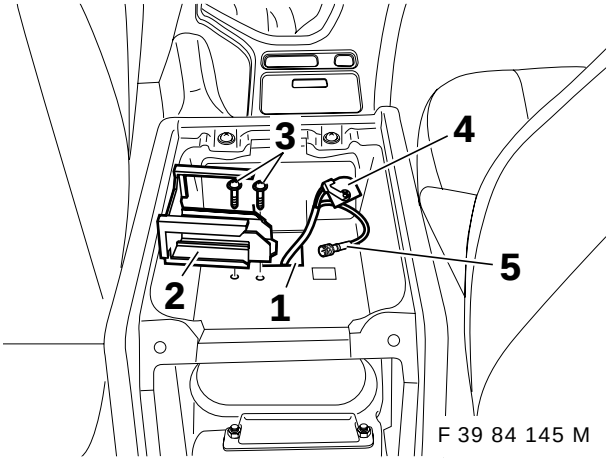
6. Interface einbauen



F 39 84 013 M

Sechskantmuttern (3) und Kreuzschlitzschrauben (4) entfernen.
Deckel (2) mit Ablagefach der Mittelkonsole (1) hinten entfernen.

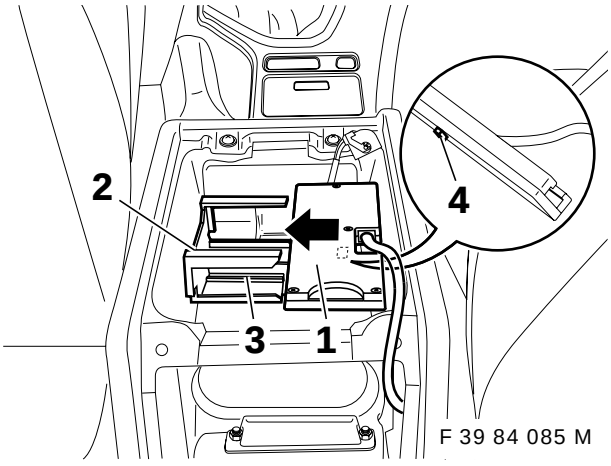
source: www.ow.no



F 39 84 145 M

Das 18polige Buchsengehäuse (4) und ein 6poliges Buchsengehäuse sind unterhalb der Mittelkonsole werkseitig zurückgebunden.
Ggf. ist der Antennenstecker (5) mit dem 8poligen Buchsengehäuse im Fußraum Beifahrerseite an der Mittelkonsole zurückgebunden. Ist dies der Fall, muß die Antennenleitung unterhalb der Mittelkonsole bis zum Ausschnitt (1) zurückverlegt werden.
Bei Fzg. mit Antennenstecker (5) beim 18poligen Buchsengehäuse (4) entfällt der Arbeitsschritt.
Das 6polige Buchsengehäuse, und falls vorhanden das 8polige Buchsengehäuse, werden nicht benötigt und sind am Kabelbaum zurückzubinden.◄

18pol. Buchsengehäuse (4) und Antennenstecker (5) durch die Aussparung (1) in die Mittelkonsole hinten verlegen.
Halter (2) für Interface mit zwei Kreuzschlitzschrauben (3) ST4,2x13 befestigen.

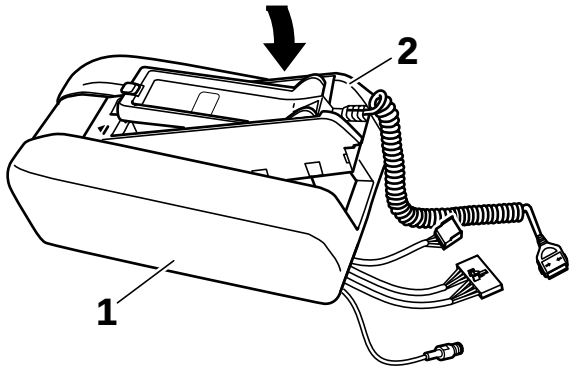


F 39 84 085 M

Darauf achten, daß die Rastnase (4) am Interface in die Nut (3) am Halter eingreift.◄

Interface (1) in Pfeilrichtung in den Halter (2) einschieben bis es hörbar einrastet.

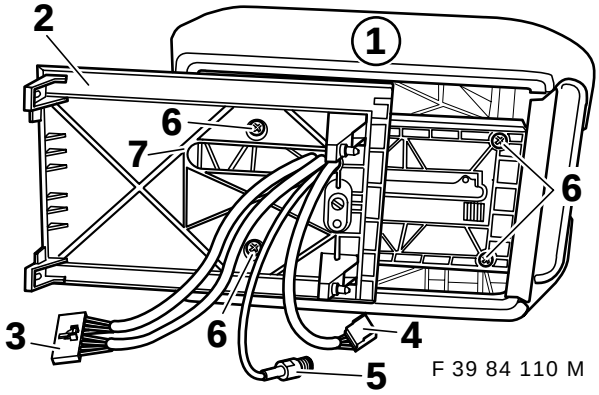
7. Ejectbox einbauen



F 39 84 111 M

Mittelarmlehne Telefon (1) muß je nach Ausstattungsfarbe gesondert bestellt werden (Teile Nr. siehe ETK / MF)!◄

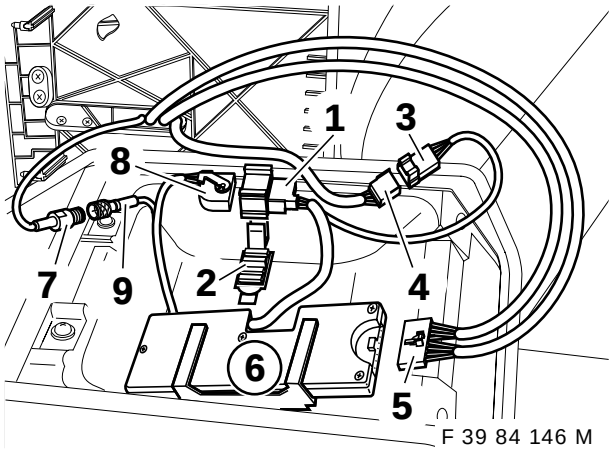
Ejectbox (2) vorne in Mittelarmlehne (1) einsetzen und in Pfeilrichtung nach unten drücken, bis die Rastnasen einrasten.



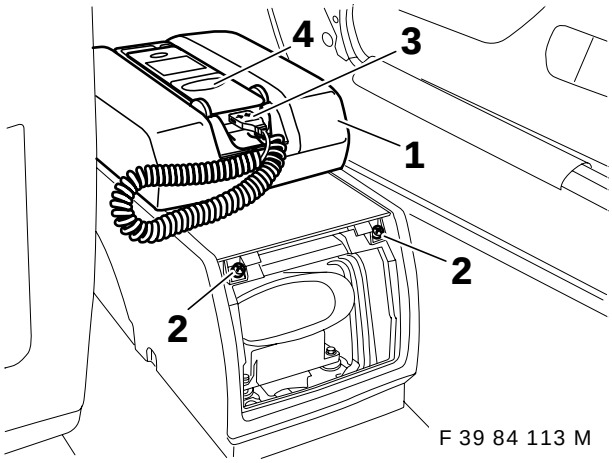
F 39 84 110 M

Anschlußkabel (3,4 und 5) der Ejectbox durch die Aussparung (7) der Schiebeeinheit (2) führen und Schiebeeinheit (2) bis zum Anschlag lt. Abbildung schieben.
Schiebeeinheit (2) in Deckel (1) von Armauflage einsetzen und mit vier Kreuzschlitzschrauben (6) St4,2x22 befestigen.

source: www.ow.no



18poliges Buchsengehäuse (8) mit 18poligem Stiftgehäuse (1) vom Interface (6) verbinden.
Halteklammer (2) einclipsen und Steckverbindung in der Mittelkonsole befestigen.
6poliges Buchsengehäuse (3) mit dem 6poligen Stiftgehäuse (4) der Ejectbox verbinden.
12poliges Buchsengehäuse (5) an das Interface (6) anschließen. Buchsengehäuse (5) muß hörbar einrasten.
Antennenstecker (9) mit Antennenbuchse (7) der Ejectbox verbinden.
Übrige Steckverbindungen in der Halteklammer (2) befestigen.



Armauflage mit Ejectbox (1) in Mittelkonsole einsetzen und mit Kreuzschlitzschrauben (2) befestigen.
10poliges Buchsengehäuse (3) an das BMW-Handy (4) anschließen und in Ejectbox einlegen.
Mittelkonsole befestigen, Belüftungsdüse und Dosenhalter einbauen.

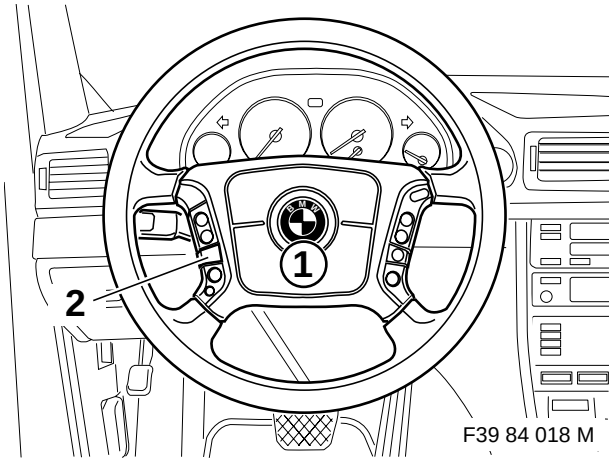
8. Radiostummschaltung prüfen

Vor Prüfung der Radiostummschaltung muß die Batterie wieder angeschlossen werden und das Handy in der Ejectbox verrastet sein.

Wird bei der Funktionskontrolle festgestellt, daß beim Telefonieren das Radio nicht stummgeschaltet wird, ist die Radiostummschaltung wie folgt einzustellen:
(Siehe Bedienungsanleitung Motorola International 8700 Handy (GSM).
Kapitel: „Arbeiten mit dem Optionsmenü“ unter „Zubehör-Setup“, „Radiostummschaltung“).
Ggf. Batterie wieder abklemmen.

9. Bedienschalter in Multifunktionslenkrad einbauen

(nur Fzg. mit Multifunktionslenkrad)

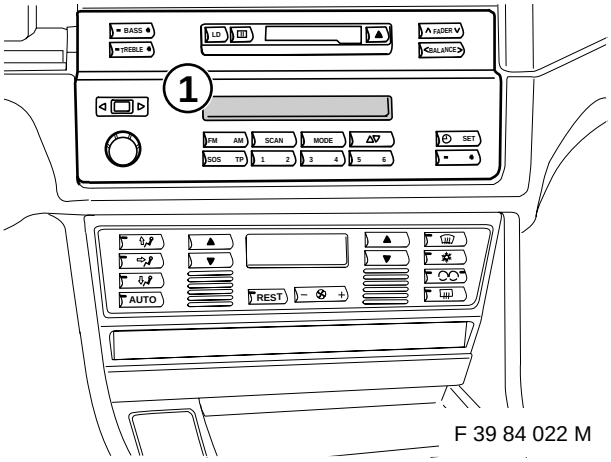


Airbag (1) ausbauen.
Bedienschalter (2) durch Bedienschalter mit Telefontaste ersetzen.

source: www.ow.no

10. Multi-Informations-Display (MID) einbauen

(nur Fzg. ohne Bordmonitor)



Das MID mit Telefonbedientaste ist für die Funktion des Telefons nicht erforderlich und sollte ggf. erst nach Absprache mit dem Kunden eingebaut werden (Kosten)!
Bei Fahrzeugen mit Radio „C32 Reverse RDS“ müßte das Radio getauscht und der Zusatzkabelbaum für Nachrüstung MID eingebaut werden.
Das entsprechende MID mit Telefonbedientaste muß gesondert bestellt werden.◄

MID bzw. IRIS (1) ausbauen und durch entsprechendes MID mit Telefontaste ersetzen.

Batterie anklemmen.

11. Codierung

Eine Codierung ist nur erforderlich, wenn ein „MID-Bedienteil“ (**M**ulti-**I**nformations-**D**isplay) mit Telefontaste eingebaut wurde.◄

Dieses System ist codierrelevant.
Damit das Nachrüstsystem:
- im vollen Umfang funktionsfähig ist
- im Verbund mit den anderen elektrischen Fahrzeugsystemen Fehlfunktionen und Störungen ausschließt, muß eine Codierung dieses Systemes und ggf. weiterer Fahrzeugsteuergeräte durchgeführt werden.

Zusätzlich wird sie im zentralen Codierschlüssel der IKE gespeichert.
Diese Codierung wird automatisch mit dem jeweils aktuellen Codierprogramm im Pfad „Nachrüstung“ durchgeführt. Der Ablauf ist bedienergeführt, es sind die jeweiligen Texthinweise bei der Durchführung der einzelnen Schritte zu beachten.
Ab der Version C7.0 ist diese Nachrüstcodierung für dieses Produkt enthalten.
Zur Codierung ist jeweils die aktuelle Version des Codierprogrammes zu verwenden.

Vorgehensweise:

- DIS/MoDiC an das Fahrzeug anschließen
- Zündung **„EIN“**
- Auswahl **„Codierung ZCS“**
- Eingabe Datum mit **„Y“** bestätigen (nur bei MoDiC)
- Baureihe: **„6 E39“**
- Pfad: **„2 Nachrüstung“**
- System: **„9 Telefon mit MID“**
- Automatische Codierung starten (mit **„Y“** bestätigen)
- Zündung **„AUS“**, mindestens 10 Sekunden warten
  und anschließend wieder Zündung **„EIN“**
- Codieretikett ausdrucken lassen und im Kofferraum rechts auf dem Längsträger bei der Batterie neben das vorhandene Codieretikett aufkleben.

Fehlerspeicher ausdrucken.
Funktionsprüfung durchführen.
Fahrzeug sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus zusammenbauen.

source: www.ow.no

(Only for use in the BMW trading organisation.)
Installation time approx. 3-4 hours, which can vary according to the condition and fittings of the vehicle.
Electrical knowledge is required.

Important notes on installation
All work to be carried out is illustrated on a left-hand drive model. Where right-hand drive models are concerned, various tasks have to be done in mirror image.
Please observe the relevant notes in the individual sections of these installation instructions.
If the customer so wishes, the line compensator is to be ordered separately and installed.

Required tools and auxiliary materials

Phillips screwdriver
Socket wrench SW 8 mm, 10 mm
Flat-tip screwdriver
1/4 inch reversible ratchet
1/4 inch socket-wrench insert SW 7 mm, 8 mm, 10 mm
1/4 inch socket-wrench insert hexagon socket-head SW 4 mm, 5 mm
Side cutting pliers
Electric torch
TORX screwdriver T25, T30
1/4 inch extension
Twist drill Ø 3.5 mm, 10 mm
Step drill Ø 6.0-32 mm

Contents

Section
1. Necessary preparatory work on the vehicle
2. nstall roof antenna (only E39/2)
3. Install window-adhering antenna (only E39)
4. Install charging electronics and line compensator
5. Install microphone for hands-free unit
6. Install interface
7. Install eject box
8. Check radio muting
9. Fit control switch in multifunctional steering wheel (only models with multifunctional steering wheel)
10. Install multi-information display (MID) (only models without on-board monitor)
11. Coding

1 Necessary preparatory work on the vehicle

Print out error memory.
Disconnect battery.
Dismantle boot floor-covering (only E39/2).
Dismantle boot trim-panels on left.
Dismantle D-pillar trim panels (only E39/2).
Dismantle both C-pillar trim panels (only E39/2).
Dismantle left C-pillar trim panels (only E39).
Dismantle fixture above for boot-space separation net (only E39/2).
Dismantle grab handles at rear.
Dismantle interior light at rear (only E39/2).
Dismantle magnetic anomaly detector (only E39/2 with navigation system).
Dismantle speaker covers (only E39/2).
Let down vehicle headlining at rear.
Dismantle rear-seat bench and left side-part of rear-seat back (only E39/2).
Dismantle interior light at front.
Dismantle ventilation nozzle and can holder at rear.
Dismantle covering of centre console in front.
Dismantle arm pad in centre console.
Dismantle MID (only for replacement of the MID).

2. Install roof antenna
(only E39/2)

F 39 84 051 M

Mark drilling site (1) centrally on the vehicle roof using measurement **A**.
Reference point for measurement **A** is the rear terminating edge of the vehicle roof.
Measurement A: 145 mm

Pre-drill marked drilling site (1) with twist drill Ø 3.5 mm and Ø 10 mm and redrill to 19 mm with a step drill.
Deburr edge of drill hole and treat drilling site (1) to prevent corrosion in accordance with BMW specifications.
Remove all traces of drilling chips.

The supplied spanner (7) can be used as an aid to assembly.◄

Insert antenna base (2) from the inside through the drill hole (1) and secure with sealing ring (3), antenna base (4) and union nut (5), (tightening torque 4 Nm).
Insert radiating element of antenna (6) and secure with supplied spanner (7) (tightening torque 2 Nm).

Connect antenna cable (8) which has been tied back in the factory to connector of antenna base (2) and fasten to the roof brace using the cable holders (9 and 10).

3. Install window-adhering antenna
(only E39)



Short emitter (length 7.5 cm, 0 dB):
- Recommended for use in areas which are well provided with radio signals.
- Can be unscrewed as required (e.g. to avoid theft or for going through the car wash*).
  * Note should be taken of the relevant information on adhesion.

source: www.ow.no

Long emitter (length 27.5 cm, + 3.5 dB):
- Recommended for complete coverage in the GSM network.
- Must be unscrewed before using the car wash!

All surfaces must be clean and dry (treat beforehand with any commercially available cleaning agent).
Match both window-adhering antenna and vehicle to the ambient temperature - never stick window-adhering antenna to fogged or damp window!
Adhesion temperature (window) min. +20° C.
For a lasting adhesion, let the vehicle stand with the window-adhering antenna stuck on for approx. two hours at an ambient temperature of min. +20°C.◄

F 39 84 041 M

Insert plug contact (1) in connection box (2) and secure it.

F 39 84 020 M

Having pulled off the protective film, **do not** touch the adhesive surface or the cleaned window. The adhesive film sticks immediately when it is put on the glass surface and **cannot** be shifted again. Contact pressure: approx. 70N (press forcefully for approx. 15 sec.)◄

Make the measurement of **A** (roof centre) and mark it. Make measurement **B** in accordance with the vehicle type as in the following indication and mark it:

Measurement B: 15 mm
Reference point: End of vehicle headlining inside

Stick on window-adhering antenna (1) according to the specifications for the adhesive, see section 3.

F 39 84 040 M

Install antenna cable (1), which has been tied back in the factory, under the vehicle headlining to the connection box, secure it with supplied retaining clips (to the rear window frame above) and connect it to the connection box.

F 38 84 002 M

To obtain the best possible transmitting and receiving power, the radiating element of the antenna should stand vertical.
To obtain a soft bend, the area of the bend must be supported by a finger.◄

Attach radiating element of the antenna (1) to the antenna base (2).
Hold the antenna base (2) firmly with one hand against the window, take hold of the lower area of the radiating element of the antenna (1) with the other hand and carefully bend it until the radiating element stands vertical.

4. Install charging electronics and line compensator

F 39 84 107 M

All vehicles
Stick sealing strips (2) on the charging electronics (1) as illustrated.

F 39 84 108 M

Only E39/2
Insert charging electronics (1) into holder (4).
Attach retaining bracket (2) to holder (4) and secure it with Phillips screw (3).

F 39 84 142 M

If necessary remove protective caps from threaded studs.◄

Install the pre-assembled charging electronics (1) in the threaded studs of the wheel arch (2) in boot on left and secure with nut-and-washer assemblies (3).
Connect existing 25-contact socket housing (4) to the charging electronics (1).

F 39 84 115 M

Installation of the line compensator is to be made only if the customer so wishes.◄

Attach line compensator (1) to bracket (2) with hexagon nuts (3), SW 8 mm.
(Tightening torque 3 Nm).
Put retaining clip on retaining plate.

F 39 84 143 M

The antenna socket (8) and the 3-contact socket housing (7) are tied back to the vehicle wiring harness.◄

Only E39/2 without line compensator:
Join tied-back antenna socket (8) of the mobile telephone wiring harness with the antenna connector (4) of the roof antenna.
Tie back 3-contact socket housing (7) to vehicle wiring harness (is not required).

Only E39/2 with line compensator:
Connect antenna connector (4) of the roof antenna and the tied-back antenna socket (8) of the mobile telephone wiring harness to the line compensator (1). Connect 3-contact socket housing (7) to 3-contact pin housing (3) at line compensator and clip cable into the preassembled retaining clip (5).
Put the threaded studs of the preassembled holder from behind through the existing drill holes in the reinforcement strut (6) and secure them with two hexagon nuts (2), SW 8 mm.
(Tightening torque 3 Nm).

F 39 84 120 M

source: www.ow.no

Only E39
Insert charging electronics (1) into holder (4).
Attach retaining bracket (2) to holder (4) and secure it with Phillips screw (3).
Attach bracket (5) for telephone SA connector X400.

F 39 84 153 M

Only E39 with line compensator:
Attach line compensator (2) to holder (1) with hexagon nuts (3), SW 8 mm.
(Tightening torque 5 Nm).

F 39 84 144 M

The illustration shows the charging electronics with line compensator. Proceed in an equivalent way in vehicles without line compensator.◄

Only E39 without line compensator:
Tie back 3-contact socket housing (6) to wiring harness (not required).
Connect tied-back antenna socket (7) to the antenna lead (4) of the window-adhering antenna.

Only E39 with line compensator:
Connect tied-back 3-contact socket housing (6) to the 3-contact pin housing (2) at the line compensator (1).
Connect tied-back antenna socket (7) to the antenna connector (3) at the line compensator (1).
Connect antenna lead (4) of the window-adhering antenna to the antenna connector (5) at the line compensator (1).

All E39 models
Connect tied-back 25-contact socket housing (8) to the charging electronics.

F 39 84 123 M

The illustration shows installation of the charging electronics without line compensator. Proceed in an equivalent way for vehicles with line compensator.◄

Insert preassembled charging electronics (2) in the threaded studs (1) of the reinforcement water gutter in the boot on left and secure with nut-and-washer assemblies (3).

5. Install microphone for hands-free unit

F 39 84 025 M

All vehicles

The illustration shows a vehicle with a sunroof. Proceed in an equivalent way for vehicles without sunroof.◄

Unclip cover (1) for microphone (3) at interior light.
Connect connector (2) which has been tied back in the factory to the microphone (3).
Press microphone (3) into cover (1). (Take note of direction of arrow on microphone - arrow must point forwards).
Fit cover (1).

6. Install interface

F 39 84 013 M

Remove hexagon nuts (3) and Phillips screws (4).
Remove cover (2) with storage compartment of the centre console (1) at rear.

F 39 84 145 M

The 18-contact socket housing (4) and a 6-contact socket housing are underneath the centre console and have been tied back in the factory. If applicable the antenna connector (5) with the 8-contact socket housing may be tied back in the footwell on the front passenger side at the centre console, If this is the case, the antenna lead will have to be installed back underneath the centre console as far as the aperture (1). In vehicles with antenna connector (5) by the 18-contact socket housing (4) this work step does not apply. The 6-contact socket housing, and if present the 8-contact socket housing, are not required and are to be tied back to the wiring harness.◄

Install 18-contact socket housing (4) and antenna connector (5) through the aperture (1) in the rear of the centre console.
Attach holder (2) for interface with two Phillips screws (3) ST4.2x13.

F 39 84 085 M

Make sure that the detent (4) on the interface engages with the groove (3) on the holder.◄

Slide interface (1) in the direction of the arrow into the holder (2) until it audibly clicks into position.

7. Install eject box

F 39 84 111 M

Centre armrest telephone (1) must be ordered separately in each case according to colour of interior trim (Part no. see EPC / MF)!◄

Insert eject box (2) to the front in the centre-armrest telephone (1) and press downwards in the direction of the arrow until the detents engage.

F 39 84 110 M

Thread the connection cables (3, 4 and 5) of the eject box through the cut-out (7) of the slide unit (2) and slide the slide unit (2) forwards to its limit as shown in the illustration. Insert the slide unit (2) in the cover (1) of the arm pad and fasten it with four Phillips screws (6) St4.2x22.

source: www.ow.no

F 39 84 146 M

Connect 18-contact socket housing (8) with 18-contact pin housing (1) of the interface (6).
Clip in retaining clip (2) and secure plug-in connector in the centre console.
Connect 6-contact socket housing (3) with the 6-contact pin housing (4) of the eject box.
Connect 12-contact socket housing (5) to the interface (6). Socket housing (5) must audibly click to engage.
Join antenna connector (9) to antenna socket (7) of the eject box.
Secure remaining plug-in connectors in the retaining clip (2).

F 39 84 113 M

Place arm pad with eject box (1) in centre console and secure with Phillips screws (2). Connect 10-contact socket housing (3) to the BMW mobile telephone (4) and place in eject box.
Secure centre console and fit ventilation nozzle and can holder.

8. Check radio muting

Before testing the radio mute circuit the battery has to be reconnected and the mobile telephone engaged in the eject box.

If during the functional test it is established that on telephoning the radio is not muted, the radio muting has to be set up as follows:
(See instruction manual for Motorola International 6700 mobile telphone (GSM))
Chapter: "Working with the options menu" under "Accessory set-up", "Radio muting").
If necessary, disconnect the battery again.◄

9. Fit control switch in multifunctional steering wheel

(only models with multifunctional steering wheel)

F 39 84 018 M

Dismantle airbag (1).
Replace control switch (2) by control switch with telephone control button.

10. Install multi-information display (MID)

(only vehicles without on-board monitor)

F 39 84 022 M

The MID with telephone control button is not necessary for the functioning of the telephone and should be fitted only with the customer's agreement (cost)!
In vehicles with "C32 Reverse RDS" radio, the radio must be changed and the supplementary wiring harness for retrofitting MID must be installed. The appropriate MID with telephone control button must be ordered separately.◄

Dismantle MID or IRIS (1) and replace with appropriate MID with telephone control button.

Connect battery.

11. Coding

Coding is only necessary when a "MID operating unit" (**M**ulti-**I**nformation-**D**isplay) with telephone control button has been fitted.◄

This system is coding-relevant.
So that the retrofit system
- is operational to its full capability
- excludes any malfunctions and faults which may occur in connection with other electrical systems in the vehicle, a coding of this system and, if necessary, other vehicle control units, must be carried out.

In addition, this coding is stored in the central coding key of the IKE (integrated instrument electronics).
This coding is executed automatically with the coding program current at the time in the "retrofitting" path. The procedure is operator-guided and the respective textual prompts are to be taken note of when executing the individual steps.
The retrofit coding for this product is included from version C7.0 onwards.
The current version of the coding program is to be used each time for coding.

Procedure:

- Connect DIS/MoDiC to the vehicle
- Ignition **"ON"**
- Select **"Coding ZCS"**
- Confirm input date with **"Y"** (only in the case of MoDiC)
- Series: **"6 E39"**
- Path: **"2 Retrofit"**
- System: **"9 Telephone with MID"**
- Start automatic coding (confirm with **"Y"**)
- Ignition **"OFF"**, wait at least 10 seconds and then ignition **"ON"** again
- Get a printout of the coding sticker and stick it in the boot to the right on the longitudinal carrier near the battery and next to the existing coding sticker.

Print out error memory.
Carry out a functional check.
Reassemble the vehicle in the reverse order of disassembly.

source: www.ow.no

Réservé à l'usage interne au réseau commercial BMW.
Temps de montage de 3 à 4 heures, susceptible de varier en fonction de l'état et de l'équipement de la voiture.
Connaissances en électricité indispensables.

Remarque importante concernant le montage
Les différentes opérations sont indiquées sur un modèle à direction à gauche. Pour les voitures à direction à droite, certaines opérations doivent être réalisées de manière symétrique.
Lisez attentivement les remarques correspondantes dans les différents chapitres de cette notice de montage.
Sur demande du client, il est possible de commander séparément et d'installer le compensateur de circuit.

Outillage et appareillage indispensables

Tournevis cruciformes
Clés à douille de 8 mm et de 10 mm
Tournevis plats
Cliquet réversible 1/4"
Douilles 1/4" de 7 mm, 8 mm et 10 mm
Douilles mâles 1/4" de 4 mm et 5 mm
Pince diagonale
Lampe torche
Tournevis Torx T25, T30
Prolongateur 1/4"
Foret hélicoïdal Ø 3,5 mm et 10 mm
Foret progressif Ø 6 mm à 32 mm

Sommaire

Chapitre
1. Travaux préliminaires indispensables sur la voiture
2. Montage de l'antenne de toit (uniquement sur la E39/2)
3. Montage de l'antenne à induction de lunette arrière (uniquement sur la E39)
4. Montage du système électronique de charge et du compensateur de circuit
5. Montage du micro du dispositif mains libres
6. Montage de l'interface
7. Montage de l'Ejectbox
8. Vérification de la commutation mute de l'autoradio
9. Montage du commutateur de commande sur le volant multifonctions (uniquement sur les voitures avec volant multifonctions)
10. Montage de l'écran multi-informations (MID) (uniquement sur les voitures sans moniteur de bord)
11. Codage

1 Travaux préliminaires indispensables sur la voiture

Impression du contenu de la mémoire d'anomalies.
Débranchement de la batterie.
Dépose de l'habillage du plancher du coffre à bagages de chaque côté (uniquement sur la E39/2).
Dépose de l'habillage du coffre à bagages côté gauche.
Dépose de l'habillage de la colonne D de chaque côté (uniquement sur la E39/2).
Dépose de l'habillage de la colonne C de chaque côté (uniquement sur la E39/2).
Dépose de l'habillage de la colonne C côté gauche (uniquement sur la E39).
Dépose du support supérieur du filet de séparation de coffre (uniquement sur la E39/2).
Dépose des poignées de maintien à l'arrière.
Dépose de l'éclairage arrière (uniquement sur la E39/2).
Dépose de la sonde de champ magnétique (uniquement sur les E39/2 avec système de navigation).
Dépose de l'habillage des haut-parleurs (uniquement sur la E39/2).
Abaisser l'habillage du plafond côté arrière.
Dépose de la banquette arrière et de la partie latérale gauche du dossier arrière (uniquement sur la E39/2).
Dépose de l'éclairage avant.
Dépose de la buse d'air arrière et du support pour boissons à l'arrière.
Dépose de l'habillage de la console centrale avant.
Dépose de l'accoudoir de la console centrale.
Dépose du MID (uniquement lors du remplacement du MID).

2. Montage de l'antenne de toit
(uniquement sur la E39/2)

F 39 84 051 M

Tracer l'emplacement de perçage (1) situé au milieu du toit de la voiture en respectant la distance **A**.
Le point de référence de la distance **A** est le rebord arrière du toit de la voiture.
Dimension A : 145 mm

Effectuer un pré-perçage de l'emplacement repéré (1) à l'aide des forets hélicoïdaux Ø 3,5 mm et Ø 10 mm avant de réaliser le trou définitif Ø 19 mm avec un foret progressif.
Ebarber les bords du trou et appliquer sur le trou de perçage (1) les mesures anti-corrosion préconisées par BMW.
Enlever soigneusement tous les copeaux.

Il est possible d'utiliser la clé jointe (7) pour le montage.◄

Par l'intérieur, insérer le pied de l'antenne (2) dans le trou (1) et le fixer avec un joint (3), un socle d'antenne (4) et une collerette (5). (Couple de serrage : 4 Nm). Mettre en place le radiateur d'antenne (6) et fixer celui-ci à l'aide de la clé jointe (7). (Couple de serrage : 2 Nm).

source: www.ow.no

Raccorder le câble d'antenne (8) replié d'origine à la fiche de raccordement du pied de l'antenne (2) et le fixer au toit à l'aide des crampons pour câbles (9 et 10).

3. Montage de l'antenne à induction de lunette arrière
(uniquement sur la E39)



Radiateur court (longueur 7,5 cm, 0 dB) :
- recommandé pour une utilisation en zones bien desservies
- se dévisse en cas de besoin (par ex. : protection contre le vol, lavage automatique*)
  *respecter les recommandations de concernant l'adhérence.

Radiateur long (longueur 27,5 cm, +3,5 dB) :
- recommandé pour une utilisation en toutes zones du réseau GSM
- à dévisser avant passage au lavage automatique!

**Les surfaces doivent être propres et sèches (à nettoyer auparavant avec un détergent courant).**
Amener l'antenne à induction de lunette arrière ainsi que la voiture à la température ambiante; ne jamais coller l'antenne à induction de lunette arrière sur une vitre embuée ou humide!
Température de collage (vitre) 20 °C minim.
Pour une adhérence durable, laisser la voiture en place environ deux heures à une température ambiante de 20 °C minim. après avoir collé l'antenne à induction de lunette arrière.◄

F 39 84 041 M

Insérer et fixer le contact à fiche (1) dans le boîtier de branchement (2).

F 39 84 020 M

Ne **pas** toucher la surface d'adhérence, ni la vitre nettoyée après retrait du film protecteur. Le film adhésif adhère immédiatement à la vitre et il n'est **plus** possible de l'ajuster. Pression d'appui : env. 70 N (appuyer fortement pendant env. 15 sec.).◄

Mesurer et repérer la distance **A** (milieu du toit).
Mesurer et repérer la distance **B** en fonction du modèle de la voiture selon les indications ci-dessous :

Mesure B : 15 mm
Point de repère : limite du pavillon intérieur

Coller l'antenne à induction de lunette arrière (1) selon les recommandations de collage, voir chapitre 3.

F 39 84 040 M

Faire courir le câble d'antenne (1) replié en usine sous le pavillon intérieur jusqu'au boîtier de branchement, le fixer (au bâti de la lunette arrière) à l'aide des crochets de maintien et le raccorder au boîtier de branchement.

F 38 84 002 M

Pour obtenir une émission-réception optimale, il est conseillé de placer le radiateur d'antenne verticalement. Pour redresser l'antenne en douceur, soutenir d'un doigt la zone supportant l'effort.◄

Fixer le radiateur d'antenne (1) sur le pied de l'antenne (2).
Maintenir d'une main le pied de l'antenne (2) sur la lunette arrière, saisir de l'autre main la partie inférieure du radiateur d'antenne (1) et la redresser avec précaution jusqu'à ce qu'elle soit verticale.

4. Montage du système électronique de charge et du compensateur de circuit

F 39 84 107 M

Sur l'ensemble des voitures
Coller les bandes d'étanchéité (2) sur le système électronique (1), comme indiqué sur le schéma.

F 39 84 108 M

Uniquement sur la E39/2
Insérer le système électronique de charge (1) sur son support (4).
Accrocher la bride de fixation (2) au support (4) et la fixer à l'aide d'une vis à empreinte cruciforme (3).

F 39 84 142 M

Le cas échéant, retirer le capuchon des tiges filetées.◄

Insérer le système électronique de charge pré-installé (1) sur les tiges filetées du passage de roue (2) situé dans le coffre côté gauche et le fixer au moyen d'écrous à rondelle (3).
Raccorder le porte-clips 25 pôles disponible au système électronique de charge (1).

F 39 84 115 M

N'installer le compensateur de circuit qu'à la demande du client.◄

Fixer le compensateur de circuit (1) sur le support (2) au moyen d'écrous hexagonaux (3) de 8 mm (couple de serrage : 3 Nm).
Insérer la bride de fixation (4) sur l'attache.

F 39 84 143 M

Le clip d'antenne (8) et le porte-clips 3 pôles (7) sont repliés sur le faisceau de câbles de la voiture.◄

source: www.ow.no

Uniquement sur les E39/2 sans compensateur de circuit :
Relier le clip d'antenne (8) replié du faisceau de câbles du téléphone mobile à la fiche d'antenne (4) de l'antenne de toit
Replier le porte-clips 3 pôles (7) sur le faisceau de câbles de la voiture (ne servira plus).

Uniquement sur les E39/2 avec compensateur de circuit :
Raccorder la fiche d'antenne (4) de l'antenne de toit et le clip d'antenne replié (8) du faisceau de câbles du téléphone mobile au compensateur de circuit (1).
Raccorder le porte-clips 3 pôles (7) au porte-languettes 3 pôles (3) du compensateur de circuit (1) et clipser le fil sur la bride de fixation (5) pré-installée.
Insérer par l'arrière les tiges filetées du support pré-installé dans les trous disponibles de la jambe de force de renfort (6) et les fixer au moyen de deux écrous hexagonaux (2) de 8 mm (couple de serrage : 3 Nm).

F 39 84 120 M

Uniquement sur la E39
Insérer le système électronique (1) sur son support (4).
Accrocher la bride de fixation (2) au support (4) et la fixer à l'aide d'une vis à empreinte cruciforme (3).
Fixer le support (5) pour fiche de téléphone SA X400.

F 39 84 153 M

Uniquement sur les E39 avec compensateur de circuit :
Fixer le compensateur de circuit (2) sur le support (1) au moyen d'écrous hexagonaux (3) de 8 mm. (Couple de serrage : 5 Nm).

F 39 84 144 M

Le schéma montre le système électronique de charge avec compensateur de circuit. Sur les voitures sans compensateur de circuit, procéder de manière appropriée.◄

Uniquement sur les E39 sans compensateur de circuit :
Replier le porte-clips 3 pôles (6) sur le faisceau de câbles (ne servira plus).
Relier le clip d'antenne (7) au câble (4) de l'antenne de lunette arrière à induction.

Uniquement sur les E39 avec compensateur de circuit :
Raccorder le porte-clips 3 pôles (6) au porte-languettes 3 pôles (2) du compensateur de circuit (1).
Raccorder le clip d'antenne (7) à la fiche d'antenne (3) du compensateur de circuit (1).
Raccorder le câble (4) de l'antenne de lunette arrière à induction à la fiche d'antenne (5) du compensateur de circuit (1).

Sur l'ensemble des E39
Raccorder le porte-clips 25 pôles (8) au système électronique de charge.

F 39 84 123 M

Le schéma montre le montage du système électronique de charge sans compensateur de circuit. Sur les voitures avec compensateur de circuit, procéder de manière appropriée.◄

Insérer le système électronique de charge pré-installé (2) sur les tiges filetées (1) du renfort de gouttière du coffre côté gauche et fixer au moyen d'écrous à rondelle (3).

5. Montage du micro du dispositif mains libres

F 39 84 025 M

Sur l'ensemble des voitures

Le schéma montre une voiture avec toit ouvrant coulissant; sur les voitures sans toit ouvrant, procéder de la manière logique la plus appropriée.◄

Ouvrir le couvercle (1) du micro (3) de l'éclairage intérieur.
Raccorder au micro la fiche de raccordement (2) repliée d'origine.
Enfoncer le micro (3) dans le couvercle (1) (respecter le sens de la flèche figurant sur le micro, la flèche doit indiquer l'avant).
Mettre le couvercle (1) en place.

6. Montage de l'interface

F 39 84 013 M

Retirer les écrous hexagonaux (3) et les vis à empreinte cruciforme (4).
Retirer le couvercle (2) et le compartiment de rangement de la console centrale arrière (1).

F 39 84 145 M

Le porte-clips 18 pôles (4) et un porte-clips 6 pôles sont repliés d'origine sous la console centrale.
Le cas échéant la fiche d'antenne (5) est repliée avec le porte-clips 8 pôles dans la console centrale dans la zone des pieds côté passager. Si c'est le cas, il faut faire repasser le fil d'antenne sous la console centrale jusqu'à la découpe (1).
Sur les voitures avec fiche d'antenne (5) sur le porte-clips 18 pôles (4), l'opération est supprimée.
Le porte-clips 6 pôles et, s'il existe, le porte-clips 8 pôles ne serviront plus et doivent être repliés sur le faisceau de câbles.◄

Faire passer le porte-clips 18 pôles (4) et la fiche d'antenne (5) dans la réservation (1) située dans la partie arrière de la console centrale.

source: www.ow.no

Fixer le support (2) de l'interface avec deux vis à empreinte cruciforme (3) 4,2 x 13.

F 39 84 085 M

Veiller à ce que l'ergot (4) de l'interface pénètre bien dans la fente (3) du support.◄

Introduire (1) l'interface dans le support (2) de façon à entendre le clic.

7. Montage de l'Ejectbox

F 39 84 111 M

Commander le téléphone d'accoudoir central (1) en fonction de la couleur des équipements (pour le n° de réf., voir le catalogue ETK / MF)◄

Insérer l'Ejectbox (2) à l'avant dans le téléphone d'accoudoir central (1) et l'enfoncer vers le bas selon le sens de la flèche jusqu'à ce que les ergots soient bien enclenchés.

F 39 84 110 M

Faire passer les câbles de raccordement (3, 4 et 5) de l'Ejectbox dans la réservation (7) de l'élément coulissant (2) et faire glisser celui-ci jusqu'à la butée.
Mettre en place l'élément coulissant (2) dans le couvercle (1) de l'accoudoir et le fixer à l'aide des vis à empreinte cruciforme (6) 4,2 x 22.

F 39 84 146 M

Relier le porte-clips 18 pôles (8) au porte-languettes 18 pôles (1) de l'interface (6).
Clipser le crochet de maintien (2) et fixer le connecteur mâle-femelle dans la console centrale.
Relier le porte-clips 6 pôles (3) au porte-languettes 6 pôles (4) de l'Ejectbox.
Raccorder le porte-clips 12 pôles (5) à l'interface (6). Le porte-clips (5) doit s'enclencher de façon à entendre le clic.
Relier la fiche d'antenne (9) au clip d'antenne (7) de l'Ejectbox.
Fixer sur le crochet de maintien (2) les connecteurs mâle-femelle restants.

F 39 84 113 M

Mettre en place l'accoudoir avec l'Ejectbox (1) dans la console centrale et le fixer à l'aide de vis à empreinte cruciforme (2). Raccorder le porte-clips 10 pôles (3) au téléphone mobile BMW (4) et poser celui-ci dans l'Ejectbox. Fixer la console centrale; remonter le conduit d'aération et le support pour boissons.

8. Vérification de la commutation mute de l'autoradio

Avant de vérifier la commutation mute de l'autoradio, il faut que la batterie soit rebranchée et le téléphone mobile inséré dans l'Ejectbox.

Si la vérification du fonctionnement montre que la fonction radio ne s'arrête pas en cas de communication téléphonique, régler la commutation mute de l'autoradio comme suit :
(voir "mode d'emploi du téléphone mobile Motorola International 8700 (GSM)", chapitre "opérer avec le menu optionnel" dans "installation des accessoires", " commutation mute de l'autoradio").
Le cas échéant, débrancher à nouveau la batterie.◄

9. Montage du commutateur de commande sur le volant multifonctions

(uniquement sur les voitures avec volant multifonctions)

F 39 84 018 M

Déposer l'airbag (1).
Remplacer le commutateur de commande (2) existant par le commutateur de commande avec touche téléphone.

10. Montage de l'écran multi-informations

(MID) (uniquement sur les voitures sans moniteur de bord)

F 39 84 022 M

Le MID avec touche de commande du téléphone n'est pas indispensable au fonctionnement du téléphone et il convient de ne l'installer, le cas échéant, qu'après en avoir parlé avec le client (dépense supplémentaire)!
Sur les voitures équipées de l'autoradio "C32 Reverse RDS", il faut remplacer celui-ci et installer le faisceau de câbles complémentaire pour installation du MID en deuxième monte.
Le MID correspondant avec touche de commande téléphone est à commander séparément.◄

Déposer le MID, ou l'IRIS (1), et le remplacer par le MID approprié avec touche de commande téléphone.

Rebrancher la batterie.

source: www.ow.no

11. Codage

Le codage n'est indispensable qu'en cas d'installation d'un "bloc de commande du MID" (écran multi-informations) avec touche de commande téléphone.◄

Ce système doit être codé.
Pour que le système de deuxième monte :
- soit en état de fonctionner intégralement et
- exclue toute anomalie de fonctionnement liée aux autres systèmes électriques de la voiture, il faut procéder à un codage de ce système et éventuellement d'autres unités de commande de la voiture.

Par ailleurs, ce codage doit être enregistré dans la clé de codage centrale de l'IKE (électronique de bord).
Ce codage est réalisé automatiquement par le programme de codage en vigueur dans le chemin d'accès "deuxième monte". La procédure est commandée par l'opérateur; respecter les indications liées aux différentes opérations.
A partir de la version C7.0, le codage de deuxième monte de cet élément est inclus.
Pour le codage, utiliser la version en cours du programme de codage.

Procédure :

- Brancher le DIS/MoDiC sur la voiture
- Mise en marche **"EIN"**
- Sélection: **"Codierung ZCS"**
- Valider l'entrée de la date avec **"Y"** (seulement sur le MoDiC)
- Série : **"6 E39"**
- Chemin d'accès : **"2 Nachrüstung"**
- Système : **"9 Telefon mit MID"**
- Démarrer le codage automatique (valider avec **"Y"**)
- Arrêter **(AUS)** au moins pendant 10 secondes, et pour finir effectuer la remise en marche **(EIN)**.
- Imprimer l'étiquette de code et coller la nouvelle étiquette de code à côté de celle déjà en place dans le coffre à bagages, côté droit, sur le longeron près de la batterie.

Imprimer le contenu de la mémoire d'anomalies.
Effectuer un test de fonctionnement.
Remonter les différentes pièces dans l'ordre inverse de la dépose.

source: www.ow.no

Alleen bestemd voor het gebruik binnen de BMW handelsorganisatie.
Montagetijd ca. 3-4 uur, deze tijd kan afhankelijk van de toestand en de uitrusting van de auto variëren.
Elektrotechnische kennis is vereist.

Belangrijke aanwijzingen m.b.t. de montage
Alle werkzaamheden zijn aan de hand van een linksgestuurde auto afgebeeld, bij rechtsgestuurde auto's moeten verschillende werkzaamheden in spiegelbeeld worden uitgevoerd.
Let a.u.b. op de betreffende aanwijzingen in de afzonderlijke hoofdstukken van deze montagehandleiding.
Op wens van de klant kan de leidingscompensator apart worden besteld en ingebouwd.

Benodigd gereedschap en hulpmiddelen

Kruiskopschroevendraaier
Steeksleutel slw 8mm, 10mm
Sleufschroevendraaier
1/4 inch ratel
1/4 inch steeksleutelinzetstuk slw 7mm, 8mm, 10mm
1/4 inch steeksleutelinzetstuk binnenzeskant slw 4mm, 5mm
Zijsnijtang
Staaflamp
Torx-schroevendraaier T25, T30
1/4 inch verlengstuk
Spiraalboor Ø 3,5mm, 10mm
Getrapte boor Ø 6,0-32mm

Inhoudsopgave

Hoofdstuk
1. Noodzakelijke, vooraf door te voeren werkzaamheden aan de auto
2. Dakantenne monteren (alleen E39/2)
3. Opplakbare ruitantenne monteren (alleen E39)
4. Laadelektronica en leidingscompensator inbouwen
5. Microfoon voor hands-free-systeem inbouwen
6. Interface inbouwen
7. Ejectbox inbouwen
8. Radio-stomschakeling controleren
9. Bedieningsschakelaar in multifunctioneel stuurwiel inbouwen (alleen auto's met multifunctioneel stuurwiel)
10. Multi-informatie-display (MID) inbouwen (alleen auto's zonder boordmonitor)
11. Codering

1. Noodzakelijke, vooraf door te voeren werkzaamheden aan de auto

Foutengeheugen uitdraaien
Accu afklemmen
Kofferruimtebodembekledingen verwijderen (alleen E39/2)
Kofferruimtebekledingen links verwijderen
D-stijlbekledingen verwijderen (alleen E39/2)
Beide C-stijlbekledingen verwijderen (alleen E39/2)
Linker C-stijlbekleding verwijderen (alleen E39)
Houder boven voor kofferruimtescheidingsnet verwijderen (alleen E39/2)
Handgrepen achter verwijderen
Interieurverlichting achter verwijderen (alleen E39/2)
Magneetveldsonde verwijderen (alleen E39/2 met navigatiesysteem)
Luidsprekerafdekkingen verwijderen (alleen E39/2)
Dakhemel achter verlagen
Achterbank en linker zijgedeelte van de achterbankleuning verwijderen (alleen E39/2)
Interieurverlichting voor verwijderen
Ventilatie-uitlaat achter en frisdrankhouder achter verwijderen
Afdekking van middenconsole voor verwijderen
Armsteun in middenconsole verwijderen
MID verwijderen (alleen bij vervanging van MID)

2. Dakantenne monteren
(alleen E39/2)

F 39 84 051 M

Boorgat (1) centrisch op het autodak met de maat **A** markeren.
Referentiepunt voor de maat **A** is de achterste afsluitrand van het autodak.
Maat A: 145mm

Gemarkeerd boorgat (1) met spiraalboor Ø 3,5mm en Ø 10mm voorboren en met een getrapte boor tot 19mm opboren.
Rand van boorgat ontbramen en het boorgat (1) volgens BMW-voorschriften tegen corrosie behandelen.
Boorvijlsel volledig verwijderen.

⚠ Als montagehulp kan de bijgesloten sleutel (7) worden gebruikt.◄

Antennepootje (2) van binnen door het boorgat (1) aanbrengen en met afdichtingsring (3), antennesokkel (4) en dopmoer (5) bevestigen (aanhaalmoment 4Nm).
Antennestraler (6) aanbrengen en met bijgesloten sleutel (7) bevestigen (aanhaalmoment 2Nm).

In de fabriek weggebonden antennekabel (8) op aansluitstekker van antennepootje (2) aansluiten en met de kabelhouders (9 en 10) op de daksteun bevestigen.

source: www.ow.no

3. Opplakbare ruitantenne monteren
(alleen E39)

Korte straler (lengte 7,5cm, 0dB):
- Aanbevolen voor het gebruik in radiografisch goed verzorgde gebieden.
- Kan indien nodig (bijv. diefstalbeveiliging resp. autowasinstallatie*) worden afgeschroefd.
  * Let op de betreffende aanwijzingen m.b.t. aansprakelijkheid.

Lange straler (lengte 27,5cm, +3,5dB):
- Aanbevolen voor een over het hele gebied uitgestrekt gebruik in het GSM-net
- Moet voor gebruik van autowasinstallaties worden afgeschroefd!

Alle oppervlakken moeten schoon en droog zijn (eerst met een in de handel verkrijgbaar reinigingsmiddel behandelen).
Opplakbare ruitantenne en auto aan omgevingstemperatuur aanpassen - opplakbare ruitantenne nooit op een beslagen of vochtige ruit plakken!
Temperatuur bij het opplakken (ruit) min. +20°C.
Voor een duurzame verbinding de auto met de opgeplakte ruitantenne bij een omgevingstemperatuur van min. +20°C ca. twee uur laten staan.◄

F 39 84 041 M

Steekcontact (1) in inschakelbox (2) zetten en bevestigen.

F 39 84 020 M

Na het verwijderen van de afdekfolie het kleefoppervlak en de gereinigde ruit **niet** aanraken. De plakfolie plakt onmiddelijk bij het aanbrengen op de glazen ruit en kan **niet** meer worden verschoven. Aandrukkracht: ca. 70N (ca. 15 seconden hard drukken).◄

De maat **A** (dakmidden) uitmeten en markeren. De maat **B** in overeenstemming met het autotype volgens onderstaande gegevens uitmeten en markeren:

Maat B:	15 mm
Referentiepun:	afsluiting van dakhemel binnen

Opplakbare ruitantenne (1) volgens plakvoorschrift, zie hoofdstuk 3, vastplakken.

F 39 84 040 M

In de fabriek weggebonden antennekabel (1) onder de dakhemel naar de inschakelbox monteren, met bijgesloten bevestigingsklemmen (op ruitframe boven) bevestigen en op de inschakelbox aansluiten.

F 38 84 002 M

Om een optimaal zend- en ontvangstvermogen te bereiken moet de antennestraler loodrecht staan.
Bij het instellen met een lichte buiging moet het gedeelte van de buiging met een vinger worden ondersteund.◄

Antennestraler (1) op antennepootje (2) bevestigen. Het antennepootje (2) met één hand op de ruit vasthouden, met de andere hand de antennestraler (1) bij het onderste gedeelte vastpakken en voorzichtig buigen tot de straler loodrecht staat.

4. Laadelektronica en leidingscompensator inbouwen

F 39 84 107 M

Alle auto's
Afdichtingsstrips (2) zoals afgebeeld op laadelektronica (1) plakken.

F 39 84 108 M

Alleen E39/2
Laadelektronica (1) in de houder (4) plaatsen. Bevestigingsbeugel (2) in de houder (4) vaststeken en met kruiskopschroef (3) vastschroeven.

F 39 84 142 M

Indien nodig, beschermkapje van schroefdraadbout verwijderen.◄

Voorgemonteerde laadelektronica (1) op schroefdraadbout op de wielkast (2) in de kofferruimte links plaatsen en met combimoeren (3) bevestigen.
Aanwezig 25-polig contrastekkerhuis (4) op de laadelektronica (1) aansluiten.

F 39 84 115 M

Het inbouwen van de leidingscompensator mag alleen op wens van de klant worden uitgevoerd.◄

Leidingscompensator (1) op houder (2) met zeskantmoeren (3), slw 8mm, bevestigen (aanhaalmoment 3 Nm).
Bevestigingsklem (4) op bevestigingsstrip steken.

F 39 84 143 M

De antennebus (8) en het 3-polige contrastekkerhuis (7) zijn op de autokabelbundel weggebonden.◄

Alleen E39/2 zonder leidingscompensator:
Weggebonden antennebus (8) van de mobiele-telefoonkabelbundel met de antennestekker (4) van de dakantenne verbinden.
3-polig contrastekkerhuis (7) op autokabelbundel wegbinden (wordt niet benodigd).

source: www.ow.no

Alleen E39/2 met leidingscompensator:
Antennestekker (4) van de dakantenne en weggebonden antennebus (8) van de mobiele-telefoonkabelbundel op leidingscompensator (1) aansluiten. 3-polig contrastekkerhuis (7) op 3-polig pinhuis (3) op de leidingscompensator aansluiten en leiding in de voorgemonteerde bevestigingsklem (5) vastklikken.
Schroefdraadbout van de voorgemonteerde houder van achteren door de aanwezige boorgaten in de verstevigingssteun (6) steken en met twee zeskantmoeren (2), slw 8mm, bevestigen (aanhaalmoment 3 Nm).

F 39 84 120 M

Alleen E39
Laadelektronica (1) in de houder (4) plaatsen.
Bevestigingsbeugel (2) in de houder (4) vaststeken en met kruiskopschroef (3) vastschroeven.
Houder (5) voor telefoon SA-stekker X400 bevestigen.

F 39 84 153 M

Alleen E39 met leidingscompensator:
Leidingscompensator (2) met zeskantmoeren (3), slw 8mm, op de houder (1) bevestigen (aanhaalmoment 5 Nm).

F 39 84 144 M

De afbeelding toont de laadelektronica met leidingscompensator. Bij auto's zonder leidingscompensator op overeenkomstige wijze te werk gaan.◄

Alleen E39 zonder leidingscompensator:
3-polig contrastekkerhuis (6) op kabelbundel wegbinden (wordt niet benodigd).
Weggebonden antennebus (7) op de antenneleiding (4) van de opplakbare ruitantenne aansluiten.

Alleen E39 met leidingscompensator:
Weggebonden 3-polig contrstekkerhuis (6) op het 3-polige pinhuis (2) op de leidingscompensator (1) aansluiten.
Weggebonden antennebus (7) op de antennestekker (3) op de leidingscompensator (1) aansluiten.
Antenneleiding (4) van de opplakbare ruitantenne op de antennestekker (5) op de leidingscompensator (1) aansluiten.

Alle E39
Weggebonden 25-polig contrastekkerhuis (8) op de laadelektronica aansluiten.

F 39 84 123 M

De afbeelding toont het inbouwen van de laadelektronica zonder leidingscompensator. Bij auto's met leidingscompensator op overeenkomstige wijze te werk gaan.◄

Voorgemonteerde laadelektronica (2) op schroefdraadbout (1) van versteviging watergootje in de kofferruimte links plaatsen en met combimoeren (3) bevestigen.

5. Microfoon voor hands-free-systeem inbouwen

F 39 84 025 M

Alle auto's

De afbeelding toont een auto met schuifdak, bij auto's zonder schuifdak moet op overeenkomstige wijze te werk worden gegaan.◄

Afdekking (1) voor microfoon (3) bij interieurverlichting losklikken.
In de fabriek weggebonden aansluitstekker (2) op microfoon (3) aansluiten.
Microfoon (3) in de afdekking (1) drukken (let op de richting van de pijl op de microfoon - pijl moet naar voren wijzen).
Afdekking (1) inbouwen.

6. Interface inbouwen

F 39 84 013 M

Zeskantmoeren (3) en kruiskopschroeven (4) verwijderen.
Deksel (2) met opbergvak van de middenconsole (1) achter verwijderen.

F 39 84 145 M

Het 18-polige contrastekkerhuis (4) en een 6-polig contrastekkerhuis zijn onder de middenconsole in de fabriek weggebonden. Eventueel is de antennestekker (5) met het 8-polige contrastekkerhuis in de voetruimte aan passagierszijde op de middenconsole weggebonden. Is dit het geval, moet de antenneleiding onder de middenconsole tot de uitsparing (1) teruggemonteerd worden. Bij auto's met antennestekker (5) bij het 18-polige contrastekkerhuis (4) valt de montagestap weg. Het 6-polige contrastekkerhuis en, indien aanwezig, het 8-polige contrastekkerhuis worden niet benodigd en moeten op de kabelbundel worden weggebonden.◄

18-polig contrastekkerhuis (4) en antennestekker (5) door de uitsparing (1) in het achterste gedeelte van de middenconsole monteren.
Houder (2) voor interface met twee kruiskopschroeven (3) St.4,2x13 bevestigen.

F 39 84 085 M

Let erop dat de klik-in-neus (4) op de interface in de groef (3) op de houder grijpt.◄

Interface (1) in de richting van de pijl in de houder (2) schuiven tot hij hoorbaar vastklikt.

source: www.ow.no

7. Ejectbox inbouwen

F 39 84 111 M

⚠ Middelste armsteun telefoon (1) moet afhankelijk van de uitrustingskleur afzonderlijk worden besteld (onderdeel-nr. zie ETK/MF)!◄

van de pijl naar beneden drukken tot de klik-in-neuzen vastklikken.

F 39 84 110 M

Aansluitkabels (3, 4 en 5) van de ejectbox door de uitsparing (7) van de verschuifbare eenheid (2) leggen en de verschuifbare eenheid (2) tot de aanslag volgens afbeelding verschuiven.
Verschuifbare eenheid (2) in deksel (1) van de armsteun zetten en met vier kruiskopschroeven (6) St4,2x22 bevestigen.

F 39 84 146 M

18-polig contrastekkerhuis (8) met 18-polig pinhuis (1) van de interface (6) verbinden.
Bevestigingsklem (2) vastklikken en steekverbinding in de middenconsole bevestigen.
6-polig contrastekkerhuis (3) met het 6-polig pinhuis (4) van de ejectbox verbinden.
12-polig contrastekkerhuis (5) op de interface (6) aansluiten.
Contrastekkerhuis (5) moet hoorbaar vastklikken.
Antennestekker (9) met antennebus (7) van de ejectbox verbinden.
Overige steekverbindingen in de bevestigingsklem (2) vastzetten.

F 39 84 113 M

Armsteun met ejectbox (1) in de middenconsole plaatsen en met kruiskopschroeven (2) bevestigen.
10-polig contrastekkerhuis (3) op de BMW mobiele telefoon (4) aansluiten en in de ejectbox leggen.
Middenconsole bevestigen, ventilatie-inlaat en frisdrankhouder inbouwen.

8. Radio-stomschakeling controleren

Vóór de controle van de radio-stomschakeling moet de accu weer worden aangesloten en de mobiele telefoon moet in de ejectbox vastgeklikt zijn.

⚠ Wordt bij de functiecontrole vastgesteld dat tijdens het telefoneren de radio niet stomgeschakeld wordt, moet de radio-stomschakeling als volgt worden ingesteld:
(Zie bedieningshandleiding Motorola International 8700 Mobiele Telefoon (GSM), hoofdstuk "Werken met het optiemenu" onder "Accessoires-Setup", "Radio-stomschakeling")
Eventueel accu weer afklemmen.◄

9. Bedieningsschakelaar in multifunctioneel stuurwiel inbouwen

(alleen auto's met multifunctioneel stuurwiel)

F 39 84 018 M

Airbag (1) verwijderen.
Bedieningsschakelaar (2) door bedieningsschakelaar met telefoontoets vervangen.

10. Multi-informatie-display (MID) inbouwen

(alleen auto's zonder boordmonitor)

F 39 84 022 M

⚠ Het MID met telefoonbedieningstoets is voor het functioneren van de telefoon niet noodzakelijk en mag pas na overleg met de klant worden ingebouwd (kosten)!
Bij auto's met radio "C32 Reverse RDS" zou de radio uitgewisseld en de extra kabelbundel voor naderhand in te bouwen MID ingebouwd moeten worden.
Het betreffende MID met telefoonbedieningstoets moet afzonderlijk worden besteld.◄

MID resp. IRIS (1) uit de auto verwijderen en door het betreffende MID met telefoontoets vervangen.

Accu vastklemmen.

11. Codering

⚠ Een codering is alleen noodzakelijk, als een "MID-bedieningselement" (**M**ulti-**I**nformatie-**D**isplay) met telefoontoets ingebouwd werd.◄

Dit systeem is codeerrelevant.
Een codering van dit systeem en eventueel van andere auto-regelapparatuur moet worden uitgevoerd, zodat het naderhand in te bouwen systeem:

- volledig functioneel is;
- in combinatie met de andere elektrische autosystemen foutieve functies en storingen uitsluit.

Bovendien wordt de codering in de centrale codeersleutel van de IKE opgeslagen.
Deze codering wordt automatisch met het actuele codeerprogramma in het pad "Naderhand inbouwen" uitgevoerd. Het verloop is gebruiksvriendelijk, de tekstaanwijzingen bij het uitvoeren van de diverse stappen moeten worden opgevolgd,
Vanaf de versie C7.0 is deze naderhand uit te voeren codering voor dit product inbegrepen.
Voor de codering moet steeds de actuele versie van het codeerprogramma worden gebruikt.

source: www.ow.no

Procedure:

- DIS/MoDiC op de auto aansluiten
- Ontsteking **"AAN"**
- Keuze **"Codering ZCS"**
- Invoer datum met **"Y"** bevestigen (alleen bij MoDiC)
- Modelserie: **"6 E39"**
- Pad: **"2 Naderhand inbouwen"**
- Systeem: **"9 Telefoon met MID"**
- Automatische codering starten (met **"Y"** bevestigen)
- Ontsteking **"UIT"**, minstens 10 seconden wachten en vervolgens weer ontsteking **"AAN"**
- Codeeretiket laten uitdraaien en in de kofferruimte rechts op de langsligger bij de accu naast het aanwezige codeeretiket plakken.

Foutengeheugen uitdraaien.
Functietest uitvoeren.
Auto op overeenkomstige wijze in omgekeerde volgorde weer in elkaar zetten.

source: www.ow.no

Endast avsedd för internt bruk inom BMW.
Monteringstid ca 3–4 timmar, vilket kan variera beroende på bilens utrustning och kondition.
Fackkunskaper i elteknik förutsätts.

Viktig information om monteringen
Alla arbeten visas på vänsterstyrda fordon. På högerstyrda fordon skall vissa arbeten utföras spegelvänt.
Följ anvisningarna i monteringsanvisningens olika kapitel.
Ledningskompensatorn kan beställas och monteras separat på kundens begäran.

Verktyg och hjälpmedel

Krysspårmejsel
Hylsnyckel 8 mm, 10 mm
Spårskruvmejsel
1/4" spärrhandtag
1/4" hylsor 7 mm, 8 mm, 10 mm
1/4" hylsor insex 4 mm, 5 mm
Sidavbitare
Stavlampa
Torxmejsel T25, T30
1/4" förlängare
Spiralborr 3,5 mm, 10 mm Ø
Stegborr 6,0–32 mm Ø

Innehållsförteckning

Kapitel
1. Förarbeten
2. Montera takantenn (endast E39/2)
3. Montera fönsterantenn (endast E39)
4. Montera laddningselektronik och ledningskompensator
5. Montera mikrofon till handsfree-set
6. Montera gränssnitt
7. Montera ejectbox
8. Kontrollera radioavstängningen
9. Montera reglage i multifunktionsratten (endast fordon med multifunktionsratt)
10. Montera multiinformationsdisplay (MID) (endast fordon utan färddator)
11. Kodning

1 Förarbeten

Skriv ut felminnet.
Koppla från batteriet.
Demontera panelen på golvet i bagageutrymmet (endast E39/2).
Demontera panelen på vänster sida i bagageutrymmet.
Demontera panelen på D-stolpen (endast E39/2).
Demontera panelen på båda C-stolparna (endast E39/2).
Demontera panelen på vänster C-stolpe (endast E39).
Demontera hållaren upptill för skyddsnätet i bagageutrymmet (endast E39/2).
Demontera handtagen bak.
Demontera innerbelysningen bak (endast E39/2).
Demontera magnetfältsonden (endast E39/2 med navigationssystem).
Demontera högtalarkåporna (endast E39/2).
Sänk innertaket bak.
Demontera baksätet och vänster sidodel på ryggstödet (endast E39/2).
Demontera innerbelysningen fram.
Demontera ventilationsmunstycket bak och flaskhållaren bak.
Demontera panelen på mittkonsolen fram.
Demontera armstödet på mittkonsolen.
Demontera MID (endast vid byte av MID).

2. Montera takantenn
(endast E39/2)

F 39 84 051 M

Markera borrstället (1) mitt på bilens tak med mått **A**.
Utgångspunkten för mått **A** är kanten längst bak på biltaket.
Mått A: 145 mm

Förborra det markerade borrstället (1) med spiralborr 3,5 mm Ø och 10 mm Ø och utvidga med stegborr till 19 mm.
Avgrada borrkanten och behandla borrhålet (1) mot korrosion enligt BMWs föreskrifter.
Ta bort alla borrspån.


Använd den medföljande nyckeln (7) som monteringshjälp.◄

För in antennfoten (2) i borrhålet inifrån och fäst den med tätringen (3), antennsockeln (4) och huvmuttern (5) (åtdragningsmoment 4 Nm).
Montera antennen (6) och fäst den med den medföljande nyckeln (7) (åtdragningsmoment 2 Nm).

Anslut den fabriksuppfästa antennkabeln (8) till antennkontakten på antennfoten (2) och fäst den med kabelhållare (9 och 10) i takbalken.

3. Montera fönsterantennen
(endast E39)



Kort antenn (längd 7,5 cm, 0 dB):
- Rekommenderas för användning i områden med god täckning.
- Kan vid behov skruvas loss (t.ex. stöldskydd, biltvätt*).
  * Följ anvisningarna om monteringen.

Lång antenn (längd 27,5 cm, + 3,5 dB):
- Rekommenderas för heltäckande användande av GSM-nätet.
- Måste skruvas loss innan bilen körs in i biltvätt!

source: www.ow.no

Alla ytor måste vara rena och torra (rengör dem med vanligt rengöringsmedel). Fönsterantennen och bilen måste anpassas efter omgivningstemperaturen – fönterantennen får inte klistras fast på immiga eller fuktiga rutor!
Klistertemperatur (fönster) min. + 20°C.
För att antennen skall fästa ordentligt skall omgivningstemperaturen kring bilen vara minst + 20° C under ca två timmar.◄

F 39 84 041 M

För in kontaktdonet (1) i kopplingsboxen (2) och fäst den.

F 39 84 020 M

Dra av skyddsplasten – vidrör **inte** klisterytan och den rengjorda rutan. Klisterremsan fastnar omedelbart när den placeras på glaset och kan **inte** flyttas i efterhand. Anliggningstryck: ca 70 Nm (tryck hårt i ca 15 sekunder).◄

Mät ut mått **A** (takets mitt) och markera det. Mät ut mått **B** efter aktuell fordonstyp enligt uppgifterna nedan och gör markering:

Mått B: 15 mm
Utgångspunkt: bakre ändan av innertaket

Klistra fast fönsterantennen (1) enligt anvisningarna i kapitel 3.

F 39 84 040 M

Dra den fabriksuppfästa antennkabeln (1) under innertaket till kopplingsboxen och fäst den med de medföljande fästklamrarna (upptill i bakruteramen) och anslut den till kopplingsboxen.

F 38 84 002 M

För att uppnå optimal sändnings- och mottagningseffekt skall antennen stå lodrätt.
Stöd antennen med ett finger i böjområdet och böj den lätt.◄

Montera antennen (1) på antennfoten (2).
Håll fast antennfoten (2) i rutan med en hand och böj försiktig antennen (1) längst ned med den andra handen tills antennen står lodrätt.

4. Montera laddningselektronik och ledningskompressor

F 39 84 107 M

Samtliga fordon
Klistra fast tätningsremsor (2) på laddningselektroniken (1) såsom visas i figuren.

F 39 84 108 M

Endast E39/2
Sätt i laddningselektroniken (1) i hållaren (4).
Haka fast hållarbygeln (2) i hållaren (4) och fäst med krysspårskruvar (3).

F 39 84 142 M

Ta vid behov bort skyddslocket från den gängade bulten.◄

Montera den förmonterade laddningselektroniken (1) på den gängade bulten på hjulhuset (2) på vänster sida i bagageutrymmet och fäst med kombimuttrar.
Anslut det 25-poliga hylshuset (4) till laddningselektroniken (1).

F 39 84 115 M

Ledningskompensatorn skall endast monteras på kundens begäran.◄

Montera ledningskompensatorn (1) på hållaren (2) med sexkantmuttrarna (3) 8 mm.
Åtdragningsmoment 3 Nm.
Sätt fast fästklamrarna (4) på hållarfliken.

F 39 84 143 M

Fäst upp antennhylsan (8) och det 3-poliga hylshuset (7) på bilens kabelstam.◄

Endast E39/2 utan ledningskompensator
Anslut den uppfästa antennhylsan (8) från mobiltelefonens kabelstam till antennkontakten (4) på takantennen.
Fäst upp det 3-poliga hylshuset (7) på bilens kabelstam (skall inte användas).

Endast E39/2 med ledningskompensator
Anslut takantennens antennkontakt (4) och den uppfästa antennhylsan (8) från mobiltelefonens kabelstam till ledningskompensatorn (1).
Anslut det 3-poliga hylshuset (7) till det 3-poliga stifthuset (3) på ledningskompensatorn och haka fast kabeln i den förmonterade fästklammern (5).
För in den gängade bulten till den förmonterade hållaren bakifrån genom borrhålen i förstärkningsbalken (6) och fäst med två sexkantmuttrar (2) 8 mm (åtdragningsmoment 3 Nm).

F 39 84 120 M

Endast E39
Sätt i laddningselektroniken (1) i hållaren (4).
Haka fast hållarbygeln (2) i hållaren (4) och fäst med krysspårskruvar (3).
Montera hållaren (5) till telefon-SA-kontaktdonet X400.

F 39 84 153 M

Endast E39 med ledningskompensator
Fäst ledningskompensatorn (2) med sexkantmuttrar (3) 8 mm på hållaren (1) (åtdragningsmoment 5 Nm).

source: www.ow.no

F 39 84 144 M

Figuren visar laddningselektronik med ledningskompensator. Gör på motsvarande sätt på fordon utan ledningskompensator.◄

Endast E39 utan ledningskompensator
Fäst upp det 3-poliga hylshuset (6) på kabelstammen (skall inte användas).
Anslut den uppfästa antennhylsan (7) till antennkabeln (4) på fönsterantennen.

Endast E39 med ledningskompensator
Anslut det uppfästa 3-poliga hylshuset (6) till det 3-poliga stifthuset (2) på ledningskompensatorn (1).
Anslut den uppfästa antennhylsan (7) till antennkontakten (3) på ledningskompensatorn (1).
Anslut fönsterantennens antennkabel (4) till antennkontakten (5) på ledningskompensatorn (1).

Alla E39
Anslut det uppfästa 25-poliga hylshuset (8) till laddningselektroniken.

F 39 84 123 M

Figuren visar montering av laddningselektronik utan laddningskompensator. Gör på motsvarande sätt på fordon med ledningskompensator.◄

Montera den förmonterade laddningselektroniken (2) på de gängade bultarna (1) på förstärkning vattenlist på vänster sida i bagageutrymmet och fäst med kombimuttrar (3).

5. Montera mikrofon till handsfree-set

F 39 84 025 M

Samtliga fordon

Figuren visar en bil med taklucka, gör på motsvarande sätt på fordon utan taklucka.◄

Haka loss kåpan (1) till mikrofonen (3) på innerbelysningen.
Anslut den fabriksuppfästa antennkontakten (2) till mikrofonen (3).
Tryck fast mikrofonen (3) i kåpan (1) (följ pilens riktning på mikrofonen – pilen skall peka framåt).
Montera kåpan (1).

6. Montera gränssnitt

F 39 84 013 M

Ta bort sexkantmuttern (3) och krysspårskruven (4).
Ta bort locket (2) och förvaringsfacket i mittkonsolen (1) bak.

F 39 84 145 M

Det 18-poliga hylshyset (4) och ett 6-poligt hylshus har fästs under mittkonsolen på fabriken. Antennkontakten (5) och det 8-poilga hylshuset i fotutrymmet på passagerarsidan är ev. fästa i mittkonsolen. Om så är fallet skall antennkabeln dras under mittkonsolen till urtaget (1). På fordon med antennkontakt (5) vid det 18-poliga hylshuset (4) utgår detta arbetsmoment.
Det 6-poliga hylshuset och det 8-poliga hylshuset (om sådant finns) skall inte användas utan fästas upp på kabelstammen.◄

Dra det 18-poliga hylshuset (4) och antennkontakten (5) bakåt genom urtaget (1) i mittkonsolen.
Montera gränssnittets hållare (2) med två krysspårskruvar (3) 4,2x13 mm.

F 39 84 085 M

Se till att fästfliken (4) på gränssnittet hakar fast i spåret (3) på hållaren.◄

För in gränssnittet (1) i pilens riktning i hållaren (2) så att den hakar i ljudligt.

7. Montera ejectbox

F 39 84 111 M

Mittarmstöd telefon (1) skall beställas separat efter utrustningens färg (art.nr se reservdelskatalogen)!◄

Sätt i ejectboxen (2) fram i mittarmstöd telefon (1) och tryck det nedåt i pilens riktning så att det hakar i fästflikarna.

F 39 84 110 M

Dra ejectboxens anslutningskablar (3, 4 och 5) genom urtaget (7) i skjutenheten (2) och för skjutenheten (2) till anslag såsom visas i figuren.
Montera skjutenheten (2) i locket (1) på armstödet och fäst den med fyra krysspårskruvar (6) 4,2x22 mm.

F 39 84 146 M

Anslut det 18-poliga hylshuset (8) till det 18-poliga stifthuset (1) från gränssnittet (6).
Haka fast fästklamrarna (2) och fäst kontaktdonet i mittkonsolen.
Anslut det 6-poliga hylshuset (3) till ejectboxens 6-poliga stifthus (4).
Anslut det 12-poliga hylshuset (5) till gränssnittet (6). Hylshuset (5) skall haka i ljudligt.
Anslut antennkontakten (9) till ejectboxens antennhylsa (7).
Fäst de andra kontaktdonen i fästklammern (2).

F 39 84 113 M

Sätt i armstödet och ejectboxen (1) i mittkonsolen och fäst med krysspårskruvarna (2).
Anslut det 10-poliga hylshuset (3) till BMW

source: www.ow.no

mobiltelefonen (4) och placera den i ejectboxen.
Montera mittkonsolen, ventilationsmunstycket och flaskhållaren.

8. Kontrollera radioavstängningen

Före denna kontroll skall batteriet anslutas och mobiltelefonen hakas fast i ejectboxen.

⚠ Om man vid funktionskontrollen konstaterar att radion inte stängs av vid telefonsamtal skall radioavstängningen justeras på följande sätt:
(Se bruksanvisning Motorola International 8700 Handy (GSM). Kapitel: "Tillvalsmeny" under "Tillbehörsinstallation", "Radioavstängning").
Koppla från batteriet igen.◄

9. Montera reglage i multifunktionsratten
(endast fordon med multifunktionsratt)

F 39 84 018 M

Demontera airbagen (1).
Ersätt reglaget (2) med reglage med telefonknapp.

10. Montera multiinformationsdisplay
(endast fordon utan bildskärm)

F 39 84 022 M

⚠ MID med telefonknapp behövs inte för telefonfunktionen och skall monteras först efter samråd med kunden (kostnader).
På fordon med radio "C32 Reverse RDS" skall radion bytas ut och den extra kabelstammen för eftermonteringen av MID skall monteras.
Lämplig MID med telefonknapp måste beställas separat.◄

Demontera MID resp. IRIS (1) och byt ut den mot en lämplig MID med telefonknapp.

Anslut batteriet.

11. Kodning

⚠ Kodning behövs endast om en MID-manöverdel (**m**ulti**i**nformations**d**isplay) med telefonknapp har monterats.◄

Detta system skall kodas.
För att eftermonteringssystemet
- skall vara helt funktionsdugligt
- inte skall ge upphov till felfunktioner eller störningar när det används tillsammans med andra elsystem i bilen, skall denna och eventuellt ytterligare styrenheter i bilen kodas.

Det sparas dessutom i IKE:s centrala kodnyckel.
Kodningen genomförs automatiskt med aktuellt kodningsprogram i sökvägen "Eftermontering".
Förloppet styrs av användaren som skall följa textanvisningarna steg för steg.
Från och med version C7 ingår eftermonteringskodningen för denna produkt.
Använd alltid den aktuella versionen av kodningsprogrammet vid kodning.

Gör så här:

- Anslut DIS/MoDiC till bilen
- Tändning **"TILL"**
- Välj **"Kodning ZCS"**
- Bekräfta inmatningen av datum med **"Y"** (endast för MoDiC)
- Modellserie: **"6 E39"**
- Sökväg: **"2 Eftermontering"**
- System: **"9 Telefon med MID"**
- Starta automatisk kodning (bekräfta med **"Y"**)
- Tändning **"FRÅN"**, vänta minst 10 sekunder och därefter åter tändning **"TILL"**
- Skriv ut kodningsetiketten och fäst den på höger sida i bagageutrymmet på rambalken bredvid batteriet.

Skriv ut felminnet.
Gör en funktionskontroll.
Montera bilen i omvänd ordningsföljd.

source: www.ow.no

Solo per uso interno dell'organizzazione commerciale BMW.
Tempo di montaggio circa 3 - 4 ore, secondo lo stato e l'equipaggiamento della vettura.
Si presuppongono conoscenze elettrotecniche.

Avvertenze importanti per il montaggio
Tutti i lavori descritti si riferiscono al modello con guida a sinistra. Nel caso di modelli con guida a destra diversi lavori vanno eseguiti specularmente.
Si prega di prendere nota delle avvertenze riportate nei singoli capitoli delle presenti istruzioni di montaggio.
Se il cliente ne fa richiesta, occorre ordinare a parte e montare il compensatore di linea.

Attrezzi e materiale ausiliario occorrenti

Cacciavite a croce
Chiave a tubo apertura 8 mm, 10 mm
Cacciavite a taglio
Cricchetto 1/4"
Inserto chiave a tubo 1/4" apertura 7mm, 8mm, 10,mm
Inserto chiave a tubo per viti con ad esagono cavo apertura 4mm, 5mm
Pinza tagliafili
Pila a stilo
Cacciavite per viti a cava poligonale T25, T30
Prolunga 1/4"
Punta elicoidale Ø 3,5mm, 10mm
Punta a più diametri Ø 6,0-32mm

Sommario

Capitolo
1. Lavori preliminari sulla vettura
2. Montare l’antenna sul tetto (solo E39/2)
3. Montare l’antenna adesiva su finestrino
4. Montare sistema elettronico di carica e compensatore di linea
5. Montare il microfono per l'impianto viva voce
6. Montare l'interfaccia
7. Montare la eject-box
8. Verificare il comando di silenziamento radio
9. Montare l'interruttore di comando nel volante multifunzionale (solo vetture con volante multifunzionale)
10. Montare il display multi-informativo (MID) (solo vetture senza monitor di bordo)
11. Codificazione

1 Lavori preliminari sulla vettura

Stampare memoria errori.
Scollegare batteria.
Smontare rivestimenti del pavimento del vano bagagli (solo E39/2).
Smontare rivestimenti del vano bagagli lato guidatore.
Smontare rivestimenti colonna D (solo E39/2).
Smontare rivestimenti colonna C lato guidatore e lato passeggero (solo E39/2).
Smontare rivestimenti colonna C lato guidatore (solo E39).
Smontare supporto in alto per retina di separazione vano bagagli (solo E39/2).
Smontare maniglie di sostegno posteriori.
Smontare luce di lettura posteriore (solo E39/2).
Smontare sonda campi magnetici (solo E39/2 con sistema di navigazione).
Smontare rivestimenti dell’altoparlante (solo E39/2).
Abbassare tetto posteriore della vettura.
Smontare sedile e fianco sinistro dello schienale posteriore (solo E39/2).
Smontare luce di lettura anteriore.
Smontare la bocchetta di ventilazione ed il portabibite posteriore.
Smontare rivestimento parte anteriore della console centrale.
Smontare il bracciolo della console centrale.
Smontare MID (solo per sostituzione del MID).

2. Montare l’antenna sul tetto (solo E39/2)

F 39 84 051 M

Segnare il punto da forare (1) al centro del tetto della vettura alla quota **A**.
Come punto di riferimento per la quota **A** utilizzare il bordo posteriore del tetto della vettura.
Quota A: 145 mm.

Forare il punto (1) segnato con le punte elicoidali da Ø 3,5mm e Ø 10mm; quindi allargare con la punta a più diametri fino a 19mm.
Sbavare il contorno del foro e trattare il punto (1) forato con anticorrosivo come prescritto da BMW.
Rimuovere i trucioli di trapanatura.

Come supporto per il montaggio si può utilizzare la chiave (7) compresa nel kit.◄

Inserire dall’interno attraverso il foro (1) il piedino dell’antenna (2) e fissarlo con la guarnizione (3), l’attacco (4) ed il dado per raccordi (5) (coppia di serraggio 4 Nm).

Inserire l’irradiatore (6) e fissare con la chiave (7) compresa nel kit (coppia di serraggio 2 Nm).

Collegare il cavo dell’antenna (8) legato all’indietro in fabbrica alla spina di collegamento del piedino (2) e con i morsetti (9 e 10) fissarlo al puntone del tetto.

source: www.ow.no

3. Montare l'antenna adesiva sul finestrino
(solo E39)

Irradiatore corto (lunghezza 7,5 cm, 0dB):
- Si consiglia l'uso di irradiatore corto in zone con buona trasmissione radio.
- In caso di necessità può essere svitato (per esempio, per impedirne il furto o il danneggiamento al passaggio in stazioni di lavaggio auto*).
  * Osservare le relative avvertenze di responsabilità.

Irradiatore lungo (lunghezza 27,5 cm, +3,5dB):
- Si consiglia l'uso di irradiatore lungo per coperture entro la rete GSM.
- Da svitare prima del passaggio in stazioni di lavaggio auto!

Tutte le superfici devono essere pulite ed asciutte (trattare prima con detergenti reperibili in commercio).
Antenna e vettura devono restare a temperatura ambiente fino a raggiungere la compensazione termica - Non incollare mai l'antenna adesiva su un vetro appannato o umido!
Temperatura di incollaggio (finestrino) min. +20 °C.
Per garantire una aderenza duratura, una volta incollata l'antenna sul finestrino la vettura deve rimanere almeno per due ore ad una temperatura ambiente minima di +20 °C.◄

F 39 84 041 M

Inserire il contatto a spina (1) nella scatola di inserzione (2) e fissarlo.

F 39 84 020 M

Dopo aver rimosso la pellicola protettiva, **non** toccare la superficie adesiva ed il finestrino pulito. La pellicola adesiva aderisce immediatamente sulla superficie di vetro e **non** può più essere spostata. Forza di pressione circa 70N (premere con forza per circa 15 secondi).◄

Misurare e segnare la quota **A** (centro del tetto).
Misurare e segnare la quota **B** in base al tipo di vettura secondo i dati indicati di seguito:

Quota B:	15 mm
Punto di riferimento:	bordo terminale del cielo della vettura, interno

Incollare l'antenna adesiva (1) secondo le istruzioni per l'incollaggio, vedi Capitolo 3.

F 39 84 040 M

Disporre il cavo (1) dell'antenna legato all'indietro in fabbrica sotto il tetto della vettura fino alla scatola di inserzione; fissarlo con i morsetti (lungo il bordo del finestrino posteriore) e collegarlo alla scatola di inserzione.

F 38 84 002 M

Per ottenere una potenza ottimale sia in trasmissione che in ricezione, l'irradiatore dell'antenna deve essere in posizione verticale. Per piegare leggermente l'irradiatore, appoggiare un dito a sorreggere il punto di inclinazione. ◄

Fissare l'irradiatore (1) al piedino dell'antenna (2). Tenere fermo con una mano il piedino (2) sul finestrino, mentre con l'altra mano si prende l'irradiatore (1) dell'antenna nella parte bassa e lo si piega con cautela, fino a che risulta verticale.

4. Montare sistema elettronico di carica e compensatore di linea

F 39 84 107 M

Tutti i modelli
Incollare, come illustrato in figura, le strisce di tenuta (2) sul sistema elettronico di carica (1).

F 39 84 108 M

Solo E39/2
Inserire il sistema elettronico di carica (1) nel supporto (4).
Agganciare la staffa di sostegno (2) sul supporto (4) e fissarla mediante la vite con intaglio a croce (3).

F 39 84 142 M

Eventualmente rimuovere la protezione dai perni filettati.◄

Infilare il sistema elettronico di carica (1) premontato sui perni filettati del passaruota (2) nella parte sinistra del vano bagagli e fissarlo con i dadi-rosetta (3).
Allacciare la scatola di presa a 25 poli (4) al sistema elettronico di carica (1).

F 39 84 115 M

Il montaggio del compensatore di linea va eseguito solamente a richiesta del cliente.◄

Fissare il compensatore di linea (1) sul supporto (2) con i dadi esagonali (3), apertura 8 mm, (coppia di serraggio 3 Nm).
Infilare la clip di fissaggio (4) sulla linguetta di fissaggio.

F 39 84 143 M

Connettere la presa dell'antenna (8) e la scatola di presa (7) tripolare al pettine del cavo della vettura.◄

Solo E39/2 senza compensatore di linea:
Connettere la presa dell'antenna (8) legata all'indietro del pettine del cavo del cellulare con la presa (4) dell'antenna sul tetto.
Legare all'indietro la scatola di presa (7) tripolare

source: www.ow.no

sul pettine del cavo della vettura (non è necessaria).

Solo E39/2 con compensatore di linea:
Allacciare la presa (4) dell'antenna sul tetto e la presa dell'antenna (8) legata all'indietro del pettine del cavo del cellulare al compensatore di linea (1).
Collegare la scatola di presa (7) tripolare alla scatola spina tripolare (3) del compensatore di linea e fissare la linea nelle clip di fissaggio (5) premontate.
Infilare da dietro i perni filettati del supporto premontato nei fori presenti sul puntone di rinforzo (6) e fissarli con due dadi esagonali (2), apertura 8 mm, (coppia di serraggio 3 Nm).

F 39 84 120 M

Solo E39
Inserire il sistema elettronico di carica (1) nel supporto (4).
Agganciare la staffa di sostegno (2) sul supporto (4) e fissarla mediante la vite con intaglio a croce (3).
Fissare il supporto (5) per la presa telefonica SA X400.

F 39 84 153 M

Solo E39 con compensatore di linea
Fissare il compensatore di linea (2) con i dati esagonali (3), apertura 8 mm, sul supporto (1) (coppia di serraggio 5 Nm).

F 39 84 144 M

Nella figura è illustrato il sistema elettronico di carica con compensatore di linea. Nelle vetture senza compensatore di linea procedere escludendo ragionevolmente dalla procedura le fasi non interessate.◄

Solo E39 senza compensatore di linea:
Legare all'indietro la scatola di presa (6) tripolare sul pettine del cavo (non è necessaria).
Allacciare la presa (7) dell'antenna legata all'indietro alla linea (4) dell'antenna del finestrino.

Solo E39 con compensatore di linea:
Collegare la scatola di presa (6) tripolare legata all'indietro alla scatola della presa (2) tripolare sul compensatore di linea (1).
Collegare la presa (7) dell'antenna legata all'indietro alla spina (3) dell'antenna sul compensatore di linea (1).
Allacciare la linea (4) dell'antenna del finestrino alla spina (5) dell'antenna sul compensatore di linea (1).

Tutte le E39
Allacciare la scatola di presa (6) a 25 poli legata all'indietro al sistema elettronico di carica.

F 39 84 123 M

Nella figura è illustrato il montaggio del sistema elettronico di carica senza compensatore di linea. Nelle vetture con compensatore di linea procedere ragionevolmente considerando la presenza del compensatore di linea.◄

Infilare il sistema elettronico di carica premontato (2) sui perni filettati (1) del rinforzo del canaletto dell'acqua nella parte sinistra del vano bagagli e fissarlo con dadi-rosetta (3).

5. Montare il microfono per l'impianto viva voce

F 39 84 025 M

Tutti i modelli

Nella figura è illustrata una vettura con tetto apribile scorrevole; nelle vetture senza tetto apribile scorrevole procedere ragionevolmente considerando l'assenza del tetto scorrevole.◄

Staccare la copertura (1) del microfono (3) nella luce interna.
Connettere la presa (2) legata all'indietro in fabbrica al microfono (3).
Premere il microfono (3) nella copertura (1) (osservare la direzione della freccia sul microfono - la freccia deve essere rivolta in avanti).
Montare la copertura (1).

6. Montare l'interfaccia

F 39 84 013 M

Rimuovere i dadi esagonali (3) e le viti con intaglio a croce (4).
Rimuovere il coperchio (2) con scomparto portaoggetti della console centrale (1) posteriore.

F 39 84 145 M

La scatola di presa a 18 poli (4) ed una scatola di presa a 6 poli sono legate all'indietro in fabbrica al di sotto della console centrale. Eventualmente la spina (5) dell'antenna con la scatola di presa a 6 poli sul pavimento lato passeggero devono essere legati all'indietro sulla console centrale. In questo caso la linea dell'antenna deve essere predisposta al di sotto della console centrale fino all'apertura (1). Nelle vetture con spina dell'antenna (5) e scatola di presa (4) a 18 poli questa fase della procedura non serve. La scatola di presa a 6 poli e, se presente, la scatola di presa ad 8 poli non sono necessarie e devono essere legate all'indietro sul pettine del cavo.◄

Installare la scatola di presa (4) a 18 poli, e la spina dell'antenna (5) attraverso l'apertura (1) nella zona posteriore della console centrale.
Fissare il supporto (2) per l'interfaccia con due viti con intaglio a croce (3) acciaio 4,2x13.

F 39 84 085 M

Fare attenzione che il nasello di arresto (4) dell'interfaccia si agganci nella scanalatura (3) del supporto.◄

source: www.ow.no

Infilare l'interfaccia (1) nel supporto (2) in direzione della freccia finché si avverte il clic d'innesto.

7. Montare la eject-box

F 39 84 111 M

Il bracciolo centrale per il telefono (1) deve essere ordinato a parte a seconda del colore degli interni (per il Nr. art. vedi Catalogo elettronico dei ricambi/Microfilm).◄

Inserire la eject-box (2) nella zona anteriore del bracciolo centrale per il telefono (1) e premere verso il basso in direzione della freccia finché i naselli d'arresto scattano in posizione.

F 39 84 110 M

Far passare i cavi di allacciamento (3, 4 e 5) della eject-box attraverso l'apertura (7) dell'unità di scorrimento (2) e spingere in avanti l'unità di scorrimento (2) fino all'arresto, come illustrato in figura.
Inserire l'unità di scorrimento (2) nel coperchio (1) del bracciolo e fissarla mediante quattro viti con intaglio a croce (6) acciaio 4,2x22.

F 39 84 146 M

Collegare la scatola di presa a 18 poli, con la scatola spina a 18 poli (1) dell'interfaccia.
Agganciare la clip di fissaggio (2) e fissare il collegamento a spina nella console centrale.
Collegare la scatola di presa a 6 poli (3) con la scatola spina a 6 poli (4) della eject-box.
Allacciare la scatola di presa a 12 poli (5) all'interfaccia (6).
Si deve avvertire il clic d'innesto della scatola di presa (5).
Connettere la spina dell'antenna (9), con la presa dell'antenna (7).
Fissare i rimanenti collegamenti a spina con la clip di fissaggio (2).

F 39 84 113 M

Inserire il bracciolo con eject-box (1) nella console centrale e fissarlo mediante le viti con intaglio a croce (2).
Allacciare la scatola di presa a 10 poli (3) al telefono cellulare BMW (4) e inserirla nella eject-box.
Fissare la console centrale, montare la bocchetta di ventilazione ed il portabibite.

8. Verificare il comando di silenziamento radio

Prima di procedere alla verifica del comando di silenziamento radio, occorre collegare di nuovo la batteria e agganciare il telefono cellulare nella eject-box.

Qualora nel corso della prova di funzionamento si dovesse constatare che durante una conversazione telefonica la radio non si spegne automaticamente, il comando di silenziamento radio va regolato nel modo seguente:
(vedi istruzioni d'uso Motorola International 8700 telefono cellulare (GSM). Capitolo: "Lavorare con i menu opzioni" al punto "Setup accessori per auto", "Comando di silenziamento radio"). Eventualmente scollegare di nuovo la batteria.◄

9. Montare l'interruttore di comando nel volante multifunzionale
(solo vetture con volante multifunzionale)

F 39 84 018 M

Smontare l'airbag (1).
Sostituire l'interruttore di comando (2) con l'interruttore di comando munito di tasto telefono.

10. Montare il display multi-informativo (MID)
(solo vetture senza monitor di bordo)

F 39 84 022 M

Il MID con tasto di comando per il telefono non è indispensabile per il funzionamento del telefono e dovrebbe essere montato eventualmente solo dopo aver consultato il cliente (spese)!
Nelle vetture con autoradio "C32 Reverse RDS" sarebbe opportuno cambiare la radio e montare il pettine del cavo supplementare per il postmontaggio del MID. Il MID con tasto di comando per telefono deve essere ordinato a parte.◄

Smontare il MID o l'IRIS (1) e sostituirlo con il MID con tasto di comando per il telefono.

Collegare la batteria.

11. Codificazione

È necessaria una codificazione solo se è stato montato un "elemento di comando MID" (**D**isplay **m**ulti-**i**nformativo) con tasto di comando per il telefono.◄

Questo sistema è rilevante ai fini della codificazione.
Affinché il sistema per il montaggio a posteriori:
- sia in grado di funzionare al meglio
- escluda, in connessione con gli altri sistemi elettrici della vettura, anomalie di funzionamento e guasti, occorre eseguire una codificazione di questo sistema e di eventuali altre centraline della vettura.

source: www.ow.no

Questa codificazione viene inoltre memorizzata nella chiave codificatrice centrale della IKE (Elettronica interna della carrozzeria).
Questa codificazione viene eseguita automaticamente con l'apposito programma di volta in volta aggiornato nel percorso "Postmontaggio". Una guida in linea indica via via con appositi messaggi le operazioni da eseguire.
A partire dalla versione C7.0 questa codificazione per postmontaggio è disponibile anche per il presente prodotto.
Per la codificazione si usa ogni volta la versione attuale del programma di codificazione.

Procedimento:

- Collegare il DIS/MoDiC alla vettura
- Inserire l'**accensione**
- Selezionare **"Codificazione ZCS"**
- Confermare con **"Y"** immissione data (solo con MoDiC)
- Serie: **"6 E39"**
- Percorso: **"2 Postmontaggio"**
- Sistema: **"9 Telefono con MID"**
- Avviare codificazione automatica (confermare con **"Y"**)
- **Disinserire l'accensione**, attendere almeno 10 secondi, quindi inserire di nuovo l'**accensione**
- Stampare l'etichetta di codificazione e incollarla nella parte destra del bagagliaio, sul longherone presso la batteria accanto all'etichetta di codificazione precedente.

Stampare memoria errori.
Eseguire prova di funzionamento.
Riassemblare la vettura eseguendo all'inverso le operazioni dello smontaggio.

source: www.ow.no

Para uso exclusivamente en la organización comercial BMW.
Tiempo de montaje, aprox. 3-4 horas, que pueden variar dependiendo del estado y del equipamiento del vehículo.
Se precisan conocimientos eléctricos.

Indicaciones importantes para el montaje
Todos los trabajos mostrados se han realizado en un modelo con el volante a la izquierda. En los modelos con el volante a la derecha, han de realizarse distintos trabajos de forma simétrica.
Rogamos que tenga en cuenta las indicaciones correspondientes de los distintos capítulos de estas instrucciones de montaje.
Si el cliente lo desea, debe solicitarse el amplificador por separado y proceder a su montaje.

Herramientas necesarias y medios de ayuda

Destornillador de estrella
Llaves de tubo, ancho de llave 8 mm, 10 mm
Destornillador plano
Carraca de conmutación de 1/4 de pulgada
Juego de llaves de tubo de 1/4 de pulgada, ancho de llave 7 mm, 8 mm 10 mm
Juego de llaves de tubo Allen de 1/4 de pulgada, ancho de llave 4 mm, 5 mm
Cortador lateral
Lámpara de tubo
Destornillador para tornillos de torque T25, T30
Alargadera de 1/4 de pulgada
Broca Ø 3,5 mm, Ø10 mm
Broca escalonada Ø 6,0-32 mm

Índice

Capítulo
1. Trabajos previos que es necesario realizar en el vehículo
2. Montaje de la antena para el techo (sólo E39/2)
3. Montaje de la antena de pegado sobre luneta (sólo E39
4. Montaje de la electrónica de carga y del amplificador
5. Montaje del micrófono para el dispositivo de manos libres
6. Montaje del interfaz
7. Montaje del Ejectbox
8. Comprobación del circuito silenciador de la radio
9. Montaje del interruptor de mando en el volante multifunción (sólo modelos con volante multifunción)
10. Montaje de la pantalla multinformación (MID) (sólo modelos sin monitor de a bordo)
11. Codificación

1. Trabajos previos que es necesario realizar en el vehículo

Imprimir el archivador de errores.
Desembornar la batería.
Desmontar los carenados del fondo del maletero (sólo E39/2).
Desmontar los carenados del maletero a la izquierda.
Desmontar los carenados de la columna D (sólo E39/2).
Desmontar ambos carenados de la columna C (sólo E39/2)
Desmontar los carenados de la columna C izquierda (sólo E39).
Desmontar el soporte en la parte superior para la red de separación del maletero (sólo E39/2).
Desmontar los asideros posteriores.
Desmontar la luz interior posterior (sólo E39/2).
Desmontar la sonda del campo magnético (sólo E39/2 con sistema de navegación).
Desmontar las cubiertas de altavoz (sólo E39/2).
Bajar el techo interior del automóvil detrás.
Desmontar el banco del asiento posterior y el lateral izquierdo del respaldo posterior (sólo E39/2).
Desmontar la luz interior delantera.
Desmontar la tobera de ventilación y el soporte para latas detrás.
Desmontar la cubierta de la consola central delante.
Desmontar el apoyabrazos en la consola central.
Desmontar la MID (sólo en sustitución del MID).

2. Montaje de la antena para el techo
(sólo E39/2)

F 39 84 051 M

Señalar el punto de perforación que va a taladrarse (1) en el centro del techo del automóvil con la medida **A**.
Punto de referencia para la medida **A** es el canto de cierre posterior del techo del automóvil.
Medida A: 145 mm

Perforar el punto señalizado (1) con una broca Ø 3,5 mm y perforar previamente Ø 10 mm y a continuación ampliar la perforación a 19 mm con una broca escalonada.
Limar los bordes de la perforación y tratar el punto taladrado (1) con las medidas anticorrosión BMW.
Retirar completamente las esquirlas que se hayan producido al taladrar.

Como medio auxiliar para el montaje puede emplearse la llave adjunta (7).◄

Asentar el pie de la antena (2) desde el interior a través de la perforación (1) y fijar con un anillo de obturación (3), con el cabezal de la antena (4) y

source: www.ow.no

una tuerca de racor (5). (Par de apriete 4 Nm). Asentar la antena (6) y fijar con la llave adjunta (7). (Par de apriete 2 Nm).

Conectar el cable de la antena (6) bobinado de fábrica a la clavija del pie de antena (2) y fijar con las fijaciones para cables (9 y 10) al soporte del techo.

3. Montaje de la antena de pegado sobre luneta
(sólo E39)



Antena corta (longitud 7,5 cm, 0dB):
- Recomendado para el empleo de zonas de radio técnicamente bien provistas.
- Según necesidad (p.e. protección contra robo, o bien para tramos de lavado de automóviles*) puede destornillarse.
  * Observar las indicaciones correspondientes de garantía.

Antena larga (longitud 27,5 cm, +3,5dB):
- Recomendado para el empleo en áreas cubiertas por la red GSM.
- ¡Debe destornillarse antes del empleo de tramos de lavado para automóviles!

**Todas las superficies deben estar limpias y secas (tratar previamente con productos de limpieza habituales).**
Adaptar la antena de pegado sobre luneta y el vehículo a la temperatura ambiente -¡no pegar nunca la antena de pegado sobre la luneta empañada o mojada!
Temperatura de pegado (luneta) mínima +20°C.
Para una adherencia duradera, dejar el automóvil parado aproximadamente dos horas con la antena de pegado sobre luneta con una temperatura ambiente mínima de +20°C.◄

F 39 84 041 M

Insertar el contacto de clavija (1) en la caja de contacto (2) y fijar.

F 39 84 020 M

Una vez retirada la lámina de protección, **no** tocar la superficie de pegado ni la luneta que se ha limpiado. La lámina adhesiva se adhiere inmediatamente a la superficie del vidrio al asentarse y **no** debe desplazarse. Presión de apriete: aprox. 70 N (presionar fuertemente aprox. durante 15 segundos).◄

Calcular la medida **A** (centro del techo) y señalizar.
Calcular la medida **B** teniendo en cuenta el tipo de automóvil de acuerdo con las siguientes medidas y señalizar:

Medida B:	15 mm
Punto de referencia:	Cierre del techo interior del automóvil en la parte interior

Pegar la antena de pegado sobre luneta (1) siguiendo las indicaciones para el pegado, véase capítulo 3.

F 39 84 040 M

Colocar el cable de la antena (1) bobinado de fábrica debajo del techo interior del automóvil hasta la caja de conexión, fijar con las grapas de sujeción adjuntas (en el marco de la ventana posterior en la parte superior) y conectar a la caja de conexión.

F 38 84 002 M

Para obtener una recepción y emisión óptimas, la antena debe quedar de forma vertical. Para doblar ligeramente la antena, debe sujetarse la zona que se dobla con un dedo.◄

Fijar la antena (1) al pie de la antena (2).
Sujetar fuertenente con una mano el pie de la antena (2) sobre la luneta, con la otra mano asir la antena (1) en la zona más baja y doblar ligeramente hasta que la antena quede totalmente vertical.

4. Montaje de la electrónica de carga y del amplificador

F 39 84 107 M

Todos los automóviles
Pegar las franjas de junta (2) sobre la electrónica de carga (1), tal y como se muestra en la ilustración.

F 39 84 108 M

Sólo E39/2
Insertar la electrónica de carga (1) en el soporte (4). Enganchar el estribo de sujeción (2) al soporte (4) y atornillar fuertemente con un tornillo de cabeza en estrella (3).

F 39 84 142 M

En caso necesario retirar la tapa de protección del perno roscado.◄

Asentar la electrónica de carga montada previamente (1) en el perno roscado del paso de rueda (2) en el maletero a la izquierda y fijar con tuercas combinadas (3).
Conectar la regleta existente de 25 polos (4) a la electrónica de carga (1).

F 39 84 115 M

El montaje del amplificador sólo debe realizarse si el cliente así lo desea.◄

Fijar el amplificador (1) sobre el soporte (2) con tuercas hexagonales (3), ancho de llave 8 mm. (Par de apriete 3 Nm). Introducir la grapa de sujeción (4) sobre la pestaña de sujeción.

source: www.ow.no

F 39 84 143 M

La hembrilla de la antena (8) y la regleta de hembrillas de 3 polos (7) deben bobinarse al arnés de cables del automóvil.◄

Sólo E39/2 sin amplificador:
Unir la hembrilla de la antena (8) bobinada del arnés de cables del teléfono móvil con el conector macho (4) de la antena para el techo.
Bobinar la regleta de hembrillas de 3 polos (7) al arnés de cables del automóvil (no se precisará más).

Sólo E39/2 con amplificador:
Conectar el conector macho (4) de la antena para el techo y la hembrilla de la antena bobinada (8) del arnés de cables del teléfono móvil al amplificador (1). Conectar la regleta de hembrillas de 3 polos (7) al cuerpo de clavijas de 3 polos (3) del amplificador y sujetar el conducto en la grapa de sujeción premontada (5).
Llevar el perno roscado del soporte premontado desde atrás a través de las perforaciones existentes en el soporte de refuerzo (6) y fijar con dos tuercas hexagonales (2), ancho de llave 8 mm. (Par de apriete 3 Nm).

F 39 84 120 M

Sólo E39
Asentar la electrónica de carga (1) en el soporte (4). Enganchar el estribo de sujeción (2) al soporte (4) y fijar con tornillos de cabeza en estrella (3).
Fijar el soporte (5) para el conector macho-SA X400 para teléfono.

F 39 84 153 M

Sólo E39 con amplificador:
Fijar el amplificador (2) con tuercas hexagonales (3), ancho de llave 8 mm, al soporte (1). (Par de apriete 5 Nm).

F 39 84 144 M

La ilustración muestra la electrónica de carga con amplificador. En los automóviles sin amplificador proceder de forma correcta.◄

Sólo E39 sin amplificador:
Bobinar la regleta de hembrillas de 3 polos (6) al arnés de cables (no se precisará más).
Conectar la hembrilla de la antena bobinada (7) al conducto de la antena (4) de la antena de pegado sobre luneta.

Sólo E39 con amplificador:
Conectar la regleta de hembrillas de 3 polos bobinada (6) al cuerpo de clavijas de 3 polos (2) del amplificador (1).
Conectar la hembrilla de la antena bobinada (7) a la clavija (3) del amplificador (1).
Conectar el conducto de antena (4) de la antena de pegado sobre luneta al conector macho para la antena (5) en el amplificador (1).

Todos los E39
Conectar la regleta de hembrillas de 25 polos bobinada (8) a la electrónica de carga.

F 39 84 123 M

La ilustración muestra la electrónica de carga sin amplificador. En los automóviles con amplificador proceder de forma correcta.◄

Asentar la electrónica de carga premontada (2) en el perno roscado (1) del refuerzo del canal de agua en el maletero a la izquierda y fijar con tuercas combinadas (3).

5. Montaje del micrófono para el dispositivo de manos libres

F 39 84 025 M

Todos los automóviles

La ilustración muestra un vehículo con techo corredizo, en los vehículos sin techo corredizo proceder correctamente.◄

Unclip cover (1) for microphone (3) at interior light.
Desacoplar la cubierta (1) del micrófono (3) en la luz interior.
Conectar la clavija (2) bobinada de fábrica al micrófono (3).
Introducir presionando el micrófono (3) en la cubierta (1) (tener en cuenta el sentido de la flecha que se indica en el micrófono - la flecha debe señalar hacia delante).
Montar la cubierta (1).

6. Montaje del interfaz

F 39 84 013 M

Retirar las tuercas hexagonales (3) y los tornillos de cabeza en estrella (4). Retirar en la parte posterior la tapa (2) con la bandeja de depósito de la consola central (1).

F 39 84 145 M

La regleta de hembrillas de 18 polos (4) y una regleta de hembrillas de 6 polos se hallan bobinadas de fábrica en la parte inferior de la consola central.
En caso necesario, se hallará bobinado el conector macho de la antena (5) con la regleta de hembrillas de 8 polos en el espacio para los pies del acompañante en la consola central. En caso de ser así, deberá volver a colocarse el conducto de la antena por debajo de la consola central hasta el recorte (1). En los automóviles con conector macho de la antena (5) en la regleta de hembrillas de 18 polos (4), el paso de trabajo queda eliminado. La regleta de hembrillas de 6 polos, y en su caso la regleta de hembrillas de 8 polos existente, no van a precisarse más y deben volver a bobinarse al arnés de cables.◄

source: www.ow.no

Colocar la regleta de hembrillas de 18 polos (4) y el conector macho de la antena (5) a través de la abertura (1) en la consola central en la parte de atrás.
Fijar el soporte (2) para el interfaz con dos tornillos de cabeza en estrella (3) ST 4,2x13.

F 39 84 085 M

Prestar atención a que la pestaña de sujeción (4) quede acoplada a la muesca (3) del interfaz en el soporte.◄

Deslizar el interfaz (1) en el sentido de la flecha que se halla en el soporte (2) hasta que pueda oírse que queda acoplado.

7. Montaje del Ejectbox

F 39 84 111 M

El apoyabrazos de teléfono (1) en función del color del equipamiento del vehículo debe solicitarse por separado (para nº de pieza véase el catálogo de piezas de recambio / microfilm).◄

Asentar el Ejectbox (2) en la consola central delante (1) y presionar hacia abajo en el sentido de la flecha hasta que las pestañas de sujeción queden acopladas.

F 39 84 110 M

Llevar el cable de conexión (3, 4 y 5) del Ejectbox a través de la abertura (7) de la unidad de deslizamiento (2) y deslizar la unidad de deslizamiento (2) hasta el tope, tal y como muestra la ilustración.
Asentar la unidad de deslizamiento (2) en la tapa del apoyabrazos y fijar con cuatro tornillos de cabeza en estrella (6) St 4,2x22.

F 39 84 146 M

Unir la regleta de hembrillas de 18 polos (8) con el cuerpo de clavijas de 18 polos (1) del interfaz (6). Cerrar la grapa de sujeción (2) y fijar la conexión de clavija en la consola central.
Unir la regleta de hembrillas de 6 polos (3) con el cuerpo de clavijas de 6 polos (4) del Ejectbox.
Conectar la regleta de hembrillas de 12 polos (5) al interfaz (6). Debe oírse que la regleta de hembrillas (5) queda acoplada.
Unir el conector macho de la antena (9) con la hembrilla de la antena (7) del Ejectbox.
Fijar el resto de conexiones de clavija en la grapa de sujeción (2).

F 39 84 113 M

Asentar el apoyabrazos con el Ejectbox (1) en la consola central y fijar con tornillos de cabeza en estrella (2). Conectar la regleta de hembrillas de 10 polos (3) al teléfono móvil BMW (4) y colocar en el Ejectbox. Fijar la consola central y montar la tobera de ventilación y el soporte para latas.

8. Comprobación del circuito silenciador de la radio

Antes de comprobar el circuito silenciador de la radio, debe volver a conectarse la batería y el teléfono móvil estar acoplado al Ejectbox.

Si durante el control de funcionamiento resulta que al producirse la llamada telefónica la radio no queda conectada al modo de silenciamiento, deberá ajustarse el circuito silenciador tal y como se explica a continuación: (Véase instrucciones de servicio de Motorola International 8700 Handy (GSM). Capítulo "Operaciones en el menú de opciones" en el punto "Setup de accesorios", "Circuito silenciador de la radio").
En caso necesario desembornar nuevamente la batería.◄

9. Montaje del interruptor de mando en el volante multifunción
(sólo modelos con volante multifunción)

F 39 84 018 M

Desmontar el Airbag (1).
Sustituir el interruptor de mando (2) por el interruptor de mando con tecla para teléfono.

10. Montaje de la pantalla multinformación (MID)
(sólo modelos sin monitor de a bordo)

F 39 84 022 M

La MID con tecla de mando para teléfono no es necesaria para el funcionamiento del teléfono y, en caso necesario, debería acordarse con el cliente si debiera instalarse (costes).
En los modelos con radio "C32 Reverse RDS" debería sustituirse la radio e instalarse el arnés de cables adicional para el equipamiento posterior de la MID.
La MID correspondiente con la tecla de mando para teléfono debe solicitarse por separado.◄

Desmontar la MID, o bien el IRIS (1) (sistema de información por radio incorporada) (1) y sustituir por la MID correspondiente con al tecla de mando para teléfono.

Conectar la batería.

source: www.ow.no

11. Codificación

Será necesaria una codificación, sólo en caso de que la unidad de mando-MID (pantalla multinformación) se instale con la tecla de mando para teléfono.◄

Este sistema es relevante para la codificación.
Para que el equipamiento posterior:
- realice sus funciones plenamente
- en combinación con otros sistemas eléctricos del vehículo, excluya funciones de averías y anomalías, ha de existir una codificación de este sistema, y en caso necesario, llevar a cabo un equipamiento posterior con otros aparatos de mando.

Adicionalmente la codificación es almacenada en la llave codificada central del IKE.
Esta codificación se lleva a cabo automáticamente con el programa de codificación actual en el tramo "Equipamiento posterior". El curso secuencial es de mando y deberá prestarse atención a las indicaciones del texto en la realización de los pasos correspondientes a seguir.
A partir de la Versión C7.0 se contiene la codificación de equipamiento posterior para este producto.
Para la codificación deberá emplearse la versión actual del programa de codificación.

Procedimiento:

- Conectar DIS/MoDIC al vehículo
- Encendido **"ON"**
- Selección **"Codificación ZCS"**
- Confirmar la fecha con **"Y"** (sólo con MoDIC)
- Serie: **"6 E39"**
- Tramo: **"2 Equipamiento posterior"**
- Sistema: **"9 Teléfono con MID"**
- Iniciar codificación automática (confirmar con **"Y"**)
- Encendido **"OFF"**, esperar como mínimo 10 segundos y a continuación volver a accionar el encendido **"ON"**
- Imprimir la etiqueta de codificación y pegar en el maletero a la derecha sobre el soporte longitudinal situado al lado de la batería junto a la etiqueta de codificación existente.

Imprimir el archivador de errores.
Llevar a cabo una función de prueba.
Proceder al montaje del automóvil siguiendo el orden inverso al realizado en el desmontaje.

source: www.ow.no

Telemóvel Handy da BMW para a Rede GSM para os modelos BMW Série 5 (E39) com SA640, (E39/2) touring com SA640, (pré-instalação para telefone)

Para utilização exclusiva nas oficinas BMW.
Tempo de montagem: cerca de 3 a 4 horas, podendo variar em função do estado e do equipamento do veículo.
São necessários conhecimentos técnicos.

Indicações importantes relativa à montagem
Todos as operações aqui descritas se reportam a um modelo de volante à esquerda. No caso dos modelos de volante à direita, diversas operações terão de ser executadas do lado oposto do veículo, de forma correspondentemente simétrica.
Agradecemos que tenha em atenção as notas correspondentes nos diversos capítulos destas instruções de montagem.
Se o cliente quiser, o amplificador de fio deverá ser encomendado em separado e montado.

Ferramentas e utensílios necessários

Chave Philips
Chave de caixa com as seguintes aberturas: 8 mm, 10 mm
Chave de fendas
Chave de roquete de 1/4"
Peça intercalar (ponta) para chave de catraca de 1/4" com as seguintes aberturas: 7 mm, 8 mm e 10 mm
Peça intercalar (ponta) para chave de catraca sextavada interna de 1/4" com as seguintes aberturas: 4 mm e 5 mm
Alicate de corte diagonal
Lanterna
Chave de parafusos Torx T25, T30
Prolongamento de 1/4"
Broca helicoidal com os seguintes diâmetros: 3,5 mm, 10 mm
Broca cónica especial (2 diâmetros) 0,6 - 32 mm

Índice

Capítulo

1. Trabalhos de preparação necessários no veículo
2. Montagem da antena de tejadilho (só no modelo E39/2)
3. Montagem da antena de colar na janela (só no modelo E39)
4. Montagem do equipamento electrónico de carregamento e do amplificador de fio
5. Montagem do microfone para o equipamento de mãos livres
6. Montagem da interface
7. Montagem da "eject-box"
8. Verificação do emudecimento do rádio
9. Montagem do interruptor de comando no volante multifunções (só nos modelos equipados com volante multifunções)
10. Montagem do mostrador de informações múltiplas (MID) (só nos modelos sem monitor de bordo)
11. Codificação

1. Trabalhos de preparação necessários no veículo

Imprima a lista de erros.
Desligue a bateria.
Remova o revestimento do fundo do porta-bagagens (só no modelo E39/2).
Remova o revestimento do porta-bagagens do lado esquerdo.
Remova o revestimento da coluna D (só no modelo E39/2).
Remova o revestimento de ambas as colunas C (só no modelo E39/2).
Remova o revestimento da coluna C do lado esquerdo (só no modelo E39).
Desmonte o suporte superior para a rede separadora para o porta-bagagens (só no modelo E39/2).
Desmonte as pegas traseiras.
Desmonte as luzes interiores da parte de trás (só no modelo E39/2).
Desmonte a sonda de campo magnético (só no modelo E39/2 com sistema de navegação).
Desmonte a cobertura dos altifalantes (só no modelo E39/2).
Baixe o forro do tejadilho do veículo na parte de trás.
Desmonte o banco de trás e a parte lateral esquerda do encosto do banco de trás (só no modelo E39/2).
Desmonte as luzes interiores da parte da frente.
Desmonte a saída de ventilação e o suporte para latas na parte de trás.
Desmonte a cobertura da consola central, na parte da frente.
Desmonte o apoio dos braços na consola central.
Desmonte o mostrador de informações múltiplas (MID) (só no caso de substituição do MID).

2. Montagem da antena de tejadilho
(só no modelo E39/2)

F 39 84 051 M

Marque o ponto de abertura do furo (1) no centro do tejadilho do automóvel, regendo-se pela dimensão **A**.
O ponto de referência para a determinação da dimensão **A** é a aresta terminal da traseira do automóvel.
Dimensão A: 145 mm.

Abra o furo assinalado (1) com a broca helicoidal de 3,5 mm de diâmetro, alargue-o com a broca helicoidal de 10 mm de diâmetro e, finalmente, com uma broca cónica especial até ficar com um diâmetro de 19 mm.
Rebarbe as arestas do furo e proteja o furo (1) contra a corrosão, de acordo com as normas BMW aplicáveis.
Remova todas as aparas.

source: www.ow.no

A chave (7), fornecida juntamente, pode ser utilizada para a montagem.◄

Introduza a base da antena (2) no furo (1), de dentro para fora, e fixe-a com o anel de vedação (3), o casquilho da antena (4) e a porca de capa (5). (Binário de aperto: 4 Nm).
Monte o radiador da antena (6) e aperte-o com a chave (7), fornecida juntamente. (Binário de aperto: 2Nm).

Ligue o cabo da antena (8), montado de fábrica e preso, à ficha de ligação da base da antena (2) e prenda-o à barra do tejadilho com as braçadeiras para cabos (9 e 10).

3. Montagem da antena de colar na janela
(só no modelo E39)

Antena curta (comprimento 7,5 cm, 0 dB):
- Recomendada para utilização em áreas onde as condições de radiocomunicação sejam boas.
- Em caso de necessidade (por exemplo, protecção contra roubos ou lavagem automática em túnel*), a antena pode ser desaparafusada.
  * Há que respeitar as indicações relativas à aderência.

Antena longa (comprimento 27,5 cm, +3,5 dB):
- Recomendada para utilização com cobertura por zonas da rede GSM.
- Tem de ser desaparafusada antes da lavagem automática em túnel!

Todas as superfícies têm de estar limpas e secas (limpe-as previamente com um dos produtos de limpeza usuais à venda no mercado).
Coloque a antena de colar na janela, com a antena e o automóvel à temperatura ambiente - Nunca cole a antena num vidro embaciado ou húmido!
Temperatura mínima para a colagem (vidro): + 20ºC.
Para assegurar uma aderência duradoura da antena ao vidro, mantenha o seu veículo, com a antena colada ao vidro, num ambiente com uma temperatura de, pelo menos, 20ºC, durante cerca de 2 horas.◄

F 39 84 041 M

Introduza o contacto de encaixe (1) na caixa de ligações (2) e fixe-o.

F 39 84 020 M

Depois de ter retirado a película de protecção da superfície de colagem, **não** toque com os dedos nem na superfície de colagem nem no vidro limpo.
A tira adesiva adere logo que é aplicada no vidro, **não** sendo possível mudá-la de sítio. Pressão de aperto: cerca de 70 N (comprimir com força contra o vidro durante cerca de 15 segundos).◄

Meça a cota **A** (centro do tejadilho) e marque-a.
Meça a cota **B**, consoante o tipo de automóvel, segundo as especificações que apresentamos as seguir, e marque-a:

Cota B:	15 mm
Ponto de referência:	Remate do forro do tejadilho do automóvel do lado de dentro

Cole a antena à janela (1) segundo as instruções de colagem indicadas neste ponto.

F 39 84 040 M

Estenda o cabo da antena (1), que vem de fábrica dobrado e preso, ao longo do tecto do automóvel até à caixa de ligações, fixe-o com as braçadeiras de fixação incluídas (em cima, na moldura do vidro traseiro) e ligue-o à caixa de ligações.

F 38 84 002 M

Para obter uma potência óptima de emissão e de recepção, a antena deverá ficar na vertical.
Para conseguir encurvar a antena sem a quebrar, apoie a zona a encurvar com um dedo.◄

Monte a antena (1) na base própria (2).
Com uma das mãos segure a base da antena (2) de encontro ao vidro e, com a outra, agarre a zona inferior da antena (1) e vá-a dobrando cuidadosamente, até a antena ficar na vertical.

4. Montagem do equipamento electrónico de carregamento e do amplificador de fio

F 39 84 107 M

Para todos os modelos
Seguindo as instruções da figura, cole as tiras de vedação (2) no equipamento electrónico de carregamento (1).

F 39 84 108 M

Só para o modelo E39/2
Coloque o equipamento electrónico de carregamento (1) no suporte (4).
Enganche o estribo de retenção (2) no suporte (4) e prenda-o com o parafuso Philips (3).

F 39 84 142 M

Se necessário remova a tampa de protecção dos pinos roscados.◄

Monte o equipamento electrónico de carregamento (1) previamente montado nos pinos roscados da cava da roda (2), do lado esquerdo do porta-bagagens, e prenda com a porca universal (3).
Ligue a ficha fêmea de 25 pinos (4) ao equipamento electrónico de carregamento (1).

source: www.ow.no

F 39 84 115 M

A montagem do amplificador de fio só deverá ser levada a cabo a pedido do cliente.◄

Prenda o amplificador de fio (1) ao suporte (2) com as porcas sextavadas (3), com uma abertura de 8 mm.
(Binário de aperto: 3Nm).
Encaixe o clipe de fixação (4) na braçadeira de fixação.

F 39 84 143 M

A tomada da antena (8) e a ficha fêmea de 3 pinos (7) estão presas à cablagem do veículo.◄

Só para o modelo E39/2 sem amplificador de fio:
Ligue a tomada de antena (8) da cablagem do telemóvel Handy, que está dobrada e presa, à ficha de antena (4) da antena de tejadilho.
Prenda a ficha fêmea de 3 pinos (7) à cablagem do veículo (esta ficha não é necessária).

Só para o modelo E39/2 com amplificador de fio:
Ligue a ficha da antena (4) da antena de tejadilho e a tomada de antena (8) da cablagem do telemóvel Handy que está presa ao amplificador de fio (1).
Ligue a ficha fêmea de 3 pinos (7) à ficha macho de 3 pinos do amplificador de fio e encaixe o fio no clipe de fixação (5) previamente montado.
Introduza os pinos roscados do suporte previamente montado, pela parte de trás, através dos orifícios existentes no tirante de reforço (6) e prenda com duas porcas sextavadas (2), abertura de 8 mm.
(Binário de aperto: 3 Nm).

F 39 84 120 M

Só para o modelo E39
Coloque o equipamento electrónico de carregamento (1) no suporte (4).
Enganche o estribo de retenção (2) no suporte (4) e prenda-o com o parafuso Philips (3).
Prenda o suporte (5) para a ficha SA do telefone X4000.

F 39 84 153 M

Só para o modelo E39 com amplificador de fio:
Prenda o amplificador de fio (2) com porcas sextavadas (3) com uma abertura de 8 mm ao suporte (1).
(Binário de aperto: 5 Nm).

F 39 84 144 M

A figura mostra o equipamento electrónico de carregamento com amplificador de fio. No caso dos veículos sem amplificador de fio proceda de forma correspondente.◄

Só no caso do modelo E39 sem amplificador de fio:
Prenda a ficha fêmea de 3 pinos (6) à cablagem (esta ficha já não é necessária).
Ligue a tomada da antena (7), que está presa, ao fio de antena (4) da antena de colar ao vidro.

Só no caso do modelo E39 com amplificador de fio:
Ligue a ficha fêmea de 3 pinos (6) que está presa à ficha macho de 3 pinos (2) do amplificador de fio (1).
Ligue a tomada de antena (7) que está presa à ficha da antena (3) do amplificador de fio (1).
Ligue o fio de antena (4) da antena de colar ao vidro à ficha de antena (5) do amplificador de fio (1).

Para todos os modelos E39
Ligue a ficha fêmea de 25 pinos (8) que está presa ao equipamento electrónico de carregamento.

F 39 84 123 M

A figura mostra a montagem do equipamento electrónico de carregamento sem amplificador de fio. No caso dos veículos com amplificador de fio proceda de forma correspondente.◄

Coloque o equipamento electrónico de carregamento (2) previamente montado no pino roscado (1) do reforço da calha de água do lado esquerdo do porta-bagagens e prenda com a porca universal (3).

5. Montagem do microfone para o equipamento de mãos livres

F 39 84 025 M

Para todos os modelos

A figura mostra um veículo com tecto de abrir; no caso dos veículos sem tecto de abrir proceda de forma correspondente.◄

Desencaixe a tampa (1) para o microfone (3) ao pé da luz interior.
Ligue a ficha de ligação (2), que vem de fábrica dobrada e presa, ao microfone (3).
Encaixe por pressão o microfone (3) na tampa (1) (tenha em atenção a direcção indicada pela seta existente no microfone - a seta tem de ficar a apontar para a frente).
Monte a tampa (1).

6. Montagem da interface

F 39 84 013 M

Retire as porcas sextavadas (3) e os parafusos Philips (4). Remova a tampa (2) com o compartimento da consola central (1), na parte de trás.

source: www.ow.no

F 39 84 145 M

A ficha fêmea de 18 pinos (4) e a ficha fêmea de 6 pinos vêm de fábrica dobradas e presas por baixo da consola central.
Pode dar-se o caso de a ficha da antena (5) estar presa à consola central, na zona dos pés do lado do acompanhante, com a ficha fêmea de 8 pinos. Nesse caso, será necessário voltar a assentar o fio de antena por baixo da consola central, até à reentrância (1). No caso dos veículos com a ficha de antena (5) ao pé da ficha fêmea de 18 pinos (4), esta operação não tem de ser executada. A ficha fêmea de 6 pinos e, caso exista, a ficha fêmea de 8 pinos, não são necessárias, devendo ser presas à cablagem.◄

Assente a ficha fêmea de 18 pinos (4) e a ficha da antena (5) através da reentrância (1) existente na parte de trás da consola central.
Prenda o suporte (2) da interface com dois parafusos Philips (3) ST 4,2 x 13.

F 39 84 085 M

Certifique-se de que a patilha de fixação (4) da interface fique enganchada na ranhura (3) do suporte.◄

Introduza a interface (1) no suporte (2), na direcção indicada pela seta, até a ouvir prender.

7. Montagem da "eject-box"

F 39 84 111 M

O apoio central dos braços para o telefone (1) terá de ser encomendado separadamente, em função da cor de equipamento do veículo (para se informar sobre a referência é favor consultar o catálogo de peças sobressalentes /MF).◄

Monte a "eject-box" (2) à frente, no apoio de braços central para o telefone (1), e pressione-a para baixo, no sentido indicado pela seta, até a patilha de fixação ficar devidamente encaixada.

F 39 84 110 M

Passe os cabos de ligação (3, 4 e 5) da "eject-box" através das aberturas (7) da unidade móvel (2) e, seguindo as instruções da figura, desloque a unidade móvel (2) para a frente até ao encosto.
Introduza a unidade móvel (2) na tampa (1) do apoio para os braços e prenda-a com os parafusos Philips (6) ST. 4,2 x 22.

F 39 84 146 M

Ligue a ficha fêmea de 18 pinos (8) à ficha macho de 18 pinos (1) da interface (6).
Encaixe o clipe de fixação (2) e prenda a conexão de ficha à consola central.
Ligue a ficha fêmea de 6 pinos (3) à ficha macho de 6 pinos (4) da "eject-box".
Ligue a ficha fêmea de 12 pinos (5) à interface (6).
Encaixe a ficha fêmea (5) de modo a ouvi-la prender.
Ligue a ficha da antena (9) à tomada da antena (7) da "eject-box".
Prenda as restantes conexões de ficha no clipe de fixação (2).

F 39 84 113 M

Introduza o apoio para os braços com a "eject-box" (1) na consola central e prenda-o com os parafusos Philips (2). Ligue a ficha fêmea de 10 pinos (3) ao telemóvel Handy da BMW (4) e coloque na "eject-box".
Fixe a consola central e monte tanto a saída de ventilação como o suporte para latas.

8. Verificação do emudecimento do rádio

Antes de verificar o emudecimento do rádio terá de voltar a ligar a bateria e de encaixar o Handy na "eject-box".

Se, no ensaio funcional, verificar que o rádio não se cala quando recebe ou faz telefonemas, deverá regular o emudecimento do rádio da seguinte forma:
(Vide o manual de instruções do telemóvel Motorola International 8700 Handy (GSM), capítulo "Trabalhar com o menu das opções", o ponto "Configuração de acessórios para o automóvel", "Emudecimento do rádio").
Se necessário, volte a desligar a bateria.◄

9. Montagem do interruptor de comando no volante multifunções

(só nos modelos equipados com volante multifunções)

F 39 84 018 M

Desmonte o airbag (1).
Substitua o interruptor de comando (2) pelo interruptor de comando com tecla de comando do telefone.

10. Montagem do mostrador de informações múltiplas (MID)

(só nos modelos sem monitor de bordo)

F 39 84 022 M

Para que o telefone funcione não é necessário o MID com tecla de comando do telefone ser montado; na verdade, este mostrador só deverá ser montado depois de previamente acordado com o cliente (devido aos custos envolvidos).
No caso dos veículos equipados com o rádio "C32 Reverse RDS", o rádio terá de ser substituído e será necessário proceder à instalação da cablagem adicional para equipamento posterior do MID.

source: www.ow.no

O MID correspondente, com tecla de comando do telefone, terá de ser encomendado em separado.◄

Desmonte o MID ou o IRIS (sistema integrado de informações rádio) (1) e substitua pelo MID correspondente, com tecla de comando do telefone.

Ligue a bateria.

11. Codificação

Só será necessário proceder à codificação se tiver sido instalado um "painel de comandos MID" (mostrador de informações múltiplas) com tecla de comando do telefone.◄

Este sistema é relevante em termos de codificação.
Para que o conjunto de equipamento adicional:
- funcione em toda a sua capacidade
- quando associado aos restantes sistemas eléctricos do veículo, não dê origem a falhas de funcionamento e/ou perturbações destes sistemas eléctricos o sistema e, eventualmente, os outros aparelhos de comando do automóvel terão de ser codificados.

Além disso, a codificação é memorizada na chave de codificação central do IKE.
Esta codificação é realizada automaticamente, sempre mediante utilização da versão actualizada do programa de codificação, no atalho "Ausrüstung" (equipamento adicional). Esta operação é controlada pelo utilizador, que terá de respeitar, durante a execução de cada um dos passos, as respectivas instruções.
Esta codificação de equipamento adicional para o presente produto está incluída a partir da versão C7.0 do programa de codificação.
Para efectuar a codificação deverá sempre utilizar a versão actual do programa de codificação.

Procedimento:

- Ligue o DIS/MoDiC ao automóvel
- Ligue a ignição
- Seleccione a opção **"Codierung ZCS"** (Codificação ZCS)
- Confirme a data de introdução com **"Y"** (só para MoDiC)
- Série de fabrico: **"6 E39"**
- Atalho: **"2 Nachrüstung"** (equipamento adicional)
- Sistema: **"9 Telefon mit MID"** (telefone com MID)
- Inicie a codificação automática (confirme com **"Y"**)
- Desligue a ignição, espere pelo menos 10 segundos e, em seguida, volte a ligar a ignição
- Imprima a etiqueta de codificação e cole-a no porta-bagagens, do lado direito, sobre a longarina, ao pé da bateria, ao lado da etiqueta de codificação antiga.

Imprima a memória de erros.

Proceda a um ensaio funcional.
Volte a montar o equipamento do automóvel pela ordem inversa da respectiva desmontagem.

source: www.ow.no